BONDIA® ARUBA

E Nos heroenan... *Merece mas cu otronan...?*

Diamars 16 di Juni 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



‘Cortamento di salario ta un hecho caba’

Pagina 17

- **Reduccion di gasto AZV na vigor 1 di juli**

Pagina 2

- **Fundacion: basha construccion ilegal abou**

Pagina 4

- **Di cuatro morto den trafico pa 2020**

Pagina 12

ARUBA TODAY®

Tuesday
June 16, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba’s ONLY English newspaper



Black Lives Matter movement on Aruba

Page 31

U.S. revokes emergency use of drugs touted by Trump vs. virus

By MATTHEW PERRONE
AP Health Writer

WASHINGTON (AP) — U.S. regulators on Monday revoked emergency authorization for malaria drugs promoted by President Donald Trump for treating COVID-19 amid growing evidence they don’t work and could cause serious side effects.

The Food and Drug Administration said the drugs hydroxychloroquine and chloroquine are unlikely to be effective in treating the coronavirus. Citing reports of heart complications, the FDA said the drugs’ unproven benefits “do not outweigh the known and potential risks.”

The decades-old drugs, also prescribed for lupus and rheumatoid arthritis, can cause heart rhythm problems, severely low blood pressure and muscle or nerve damage.

The agency reported Monday that it had received nearly 390 reports of complications with the drugs, including more than 100 involving serious heart problems. Such reports represent an incomplete snapshot of complications with the drugs because many side effects go unreported.

Continued on Page 25



In this April 9, 2020 file photo, a chemist displays hydroxychloroquine tablets in New Delhi, India.
Associated Press

Accion lo por termina den corte

Gobierno no ta bay tolera tipo di accion sin base

ORANJESTAD – Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a cualifica como 'iresponsabel' e accion cu Sindicato di Polis Aruba (SPA) a realisa diadomingo. Tambe el a lamenta e accion cu Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) a realisa ayera. E mandatario a pidi ambos sindicato pa pone nan energia hunto pa purba scapa nos pais di e crisis cu nos ta aden.

Premier Wever-Croes su opinion riba e accion di SPA diadomingo y di SIMAR ayera mainta, ta cu nan ta accionnan uno sin busca informacion debido y dos, sin necesidad. E no ta haya hustifica un accion aworaki. E no ta descarta e posibilidad cu gobierno por bin cu caso sumario pa para accion cu e ta considera sin base of cu no ta hustifica.

E ta haya cu e lider sindical no ta yegando cu e informacion corecto cerca di nan miembronan. P'esey el a bay amplio rond di e tema aki. El a bisa cu gobierno den futuro no ta bay tolera e tipo di accion aki.

E mandatario a agrega cu ora gobierno por mira cu e tipo di accion aki por causa daño, nan tin e posibilidad di pidi un caso sumario na corte. Principalmente durante un weekend caminda e ta haya cu SPA su accion a pone orden publico na riesgo. Nan tabata den un dilema riba e decision aki, si bay corte of no. Pero e biaha aki nan a dicidi pa laga e accion aki pasa, sin mester bay corte. Pero el a bisa claramente cu gobierno no ta bay tolera cu tur weekend nos tin e tipo di accion aki.

E intencion di no bin cu un caso sumario ta debi cu gobierno kier a sinta un biaha mas cu sindicatonan, y splica nan e motibo di nan decision. Pa asina nan por informa nan miembronan debidamente. Accion cu a surgi den fin di siman a haci cu un reunion programa pa diaranson awor a wordo hala pa ayera mes.

E no sa si tin mas accion na caminda. Pero el a declara cu SIMAR su accion ayera tabata un sorpresa pe, ya cu nan tabata den combersacion. Independiente cu SIMAR por a haci algun anuncio di accion prome, e mandatario a bisa cu personalmente e no tabata na haltura di e accion aki.

Sinembargo ayera minister di Enseñansa, Armando 'Rudy' Lampe mes a yama un reunion cu SIMAR tocante enseñansa en general. Tambe tabatin otro reunion cu nan a plania riba asunto di pension y cortamento di salario, etc. E reunion aki tabata esun plania pa diaranson. Pero nan a dicidi di hal'e pa ayera mes den e mesun reunion di enseñansa cu minister Lampe pa trece mas trankilidad.

Medida pa reduci gasto di AZV ta drenta na vigor 1 di juli



ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a indica cu e decision pa suspende e transporte pa pashentnan cu ta dialisa por yuda reduci cu 1.2 miyon anual e gasto di AZV.

Sinembargo e decision aki no ta suficiente pa cumpli cu e condicion di Hulanda pa gobierno di Aruba reduci AZV su gasto cu 35 miyon pa fin di aña 2020. El anuncia otro gastonan cu AZV no ta cubri mas. E ta spera cu tur e decision hunto cu nan a tuma mester por yega na e target di 35 miyon.

El a splica cu 133 pashent mester transporte local pa bay dialisa. 33 di nan a wordo identifica como e grupo vulnerabel cu mester di ayudo pa cubri e transporte, y evita cu nan no por haya e tratamento aki. El a lamenta algun publicacion den prensa riba e topico aki. Segun e mandatario nan ta realisando algun ehercicio pa reduci e gasto di AZV sin sacrifica e parti esencial di cuido.

El a referi riba algun reduccion di gasto. Entre nan transportacion pa pashent cu ta wordo dialisa. Pa loke ta trata pashent cu ta wordo manda afo pa tratamento, tur su gasto medico ta wordo cubri pa AZV. Pero si nan ta reduci cu un 50% e suma cu e pashent ta ricibi pa atende cierto gasto personal durante nan tratamento den exterior. E no ta hancra den ley, pero el a bira un compromiso, el a bisa.

Pa sigui baha gasto di AZV e contribucion aki pa acompañante a wordo elimina. Si den caso e pashent mester di un acompañante, pero e no tin modo pa cubri su mes e gasto aki, ya caba AZV a regla na Colombia pa tin un persona cu por yuda e pashent. Oduber a bisa cu e ticket di e acompañante si ta wordo cubri. Pero AZV ta pidi un contribucion di 300 florin na momento cu mester haci e reservacion. Entrante 1 di juli e medidanan aki pa reduci gasto di AZV y cumpli cu condicionnan di Hulanda, ta drenta na vigor.

Un promedio di 40 pashent pa siman ta wordo manda Colombia pa cuido medico, cu nan respectivo acompañante, cu ta bira 80. Pero aworaki e frontera cu Colombia ta keda cera te cu luna di september. Tin caso di pashent cu actualmente AZV ta mandando Hulanda debi na e situacion aki.

Logicamente e decision cu a wordo tuma pa reduci gasto di AZV tin su consecuencianan. Pero nan a percura pa e cuido si ta wordo duna na tur momento, ya cu esey ta esencia di AZV. Esta cubri cuido medico y tratamento pa pashent cu mester di dje.

El a splica cu presupuesto di AZV ta rond di 450 miyon florin. Sinembargo entrada mes di BAZV y prima a cay drasticamente debi na e situacion cu Covid a crea na Aruba. Cada siman AZV ta evalua nan estado financiero cu e departamento concerni di finanzas pa cubri cierto gasto a base di nan prioridadnan.

MinPres no tin detaye riba situacion entre POR y minister Lopez-Tromp

ORANJESTAD – Un siman despues cu Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a informa brevemente cu a yega di combersa cu tanto dirigente di partido POR y tambe cu minister Marisol Lopez-Tromp, pa ambos partido dialoga y purba di resolve nan diferencia, no tin mas detaye riba e situacion aki.

"Basicamente nos ta den e mesun luga," e mandatario a bisa contestando pregunta di Bon Dia Aruba.

Despues cu el a pidi ambos partido pa dialoga y purba di sali afo, ya cu actualmente – segun e mandatario– nos pais ta den crisis, y nos no mester aworaki di un crisis politico. Tin dialogo cu ta tumando luga den seno di partido POR pa atende cu e crisis interno aki. Esaki a surgi ora cu lider di e partido, Andin Bikker a pidi renuncia di nan miembro y minister Lopez-Tromp no mas tarda cu 10or di mainta di dia 8 di juni pasa.

Premier Wever-Croes a bisa cu e no a haya un update ainda di e proceso di dialogo aki. E ta spera cu e siman aki gobierno por haya sa con leu e diferencia entre ambos partido ta actualmente.



Director di Serlimar, Anko Koopmans:

'Nos ta spera cu por haya tiki cen pa sobrevivi te cu hues duna veredicto'

ORANJESTAD – Dialuna den oranan di atardi, minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, Marisol Lopez-Tromp a ofrece un conferencia di prensa extraordinario hunto cu director di Serlimar, Anko Koopman pa trece dilanti e situacion den cual compania Serlimar ta aden na e momentonan aki.

Minister Lopez-Tromp a splica cu siman pasa na Serlimar a tuma luga un walk-out y a base di esaki, el a afirma cu no tin un conflicto laboral, mientras cu sindicato a laga sa cu ta existi un conflicto laboral.

Loke realmente a sucede, ta cu un dia prome tabatin un reunion caminda cu esunnan cu ta representantenan di Seppa a sinta cu directiva di Serlimar, miembronan di Raad van Toezich y esunnan cu tin di haci directamente cu e compania, mientras Lopez-Tromp tabata ausente. Pero esey no ta nifica cu e no a haya informacion di e situacion di Serlimar.

Asina mes el, a sigui splica cu despues cu un bonus a sali di hues pa Serlimar cu a bay pa un surseance van betaling – unda cu debi na su situacion financiero e compania a pidi esey y hues a haya suficientemente urgente pa otorga esaki den algun dianan di tempo – esey ta mustra e situacion financiero cu e compania ta aden. Y awor a haya un periodo pa por reorganisa y recupera su mes pa por rescata e compania di e situacion den cual a hay'e aden.





"Tur loke ta e situacion di e compania aki ta wordo revisa pa trata di rescata un compania cu nos a haya den un situacion sumamente dificil", Lopez-Tromp a sigura.

Di su parti, Anko Koopmans, director di Serlimar a relata cu na momento cu el a yega na direccion di e compania na luna di maart, el a haya un situacion hopi precario. Desde e momento ey, nan a cuminsa di purba di baha tur gasto. Tambe tin hopi punto cu nan ta wak con nan por scapa cen pa por tin un manera di sobrevivi.

Koopmans a bisa cu ta existi hende cu ta menciona cu e tin liñanan cu cierto comerciantenan. El a sigura cu e ta un hende cu a sali for di DTI: "Mi no tin lasonan cu companianan akinan na Aruba y mi ta haciendo tur mi best pa mi logra scapa e compania aki den su temporada hopi dificil", Koopmans a manifesta.
Di loke ta trata e dudanan cu e trahadonan tin den e maneho di Serlimar, Koopmans a comenta cu e ta kere cu nan tur ta den e preocupacion di kico lo bay pasa, y a puntra Gobierno e parti di e 6.5 miyon florin cu e compania no a ricibi ainda y cu e compania no a haya oido.

Tambe a menciona cu Serlimar como compania ta depende di e hendenan, cu tampoco no kier paga. Ta hopi dificil pa por genera e placa pa por traha un budget balansa, cu solamente tin perdida y no ganashi. Esey ta e motibo pa cual a puntra pa surseance, ya cu nan ta haya un tiki mas espacio pa den un par di aña por yega na un plan cu por haci Serlimar miho.

Ademas, Koopmans e menciona cu e combersacion entre Gobierno y bewindvoerder ta cuminsa den un par di dia y cu e ta espera cu esey lo resulta den un contribucion di placa di gobierno.

"Esey ta nos unico lifeline aworaki, y si esey no pasa, mi ta kere cu nos no ta ni sobrevivi e luna di juli", el a sigura.

Asina mes a sigura cu Serlimar nunca lo tabata un luga stabiel, semper tabatin hopi debe y aworaki e momentonan t'ey cu e placa no ta yega mas. Y si nan no por paga nan debenan, e compania no tin existencia mas. Tambe a expresa cu e trahadonan ta mas preocupa na e momentonan aki pa motibo cu e tambe ta un hende cu ta papia cu nan, cu nan ta den un situacion hopi precario.

Di loke ta trata e debe cu Serlimar tin cu algun companianan priva y Gobierno, Koopmans a trece dilanti cu esey tin hopi detaye. E problema di e debenan ta cu tin di nan cu por ta fiar of no, esey ta algo cu e compania tin cu decidi riba dje. Pero e parti di e debitornan grandi, actualmente nan ta bezig pa cuminsa cobra persona- y companianan.

Di e debe di gobierno, Koopmans a sigura cu esey ta un negociacion cu aworaki mester cuminsa y e ta espera cu aki un par di dia nan por haya un tiki cen pa nan por sobrevivi e periodo te cu e hues duna veredicto, cu ta dia 26 di augustus; y cu nan tin chens pa bay den e definitivo surseance pa por cuminsa traha riba e parti di debe y gobierno tambe tin su responsabilidad.

Aworaki Serlimar tin un entrada di aproximadamente dos miyon y e tin un debe di tres miyon, sikiera un miyon cada luna cu ta pasa over como debe. Asina nan tabata opera y nan tabata duna kico ta e prioridad. Koopmans a bisa cu esey aworaki a para y loke nan a cuminsa haci ta cu e placa cu nan tin, nan mester paga nan gastonan actual.

Pa finalisa, Lopez-Tromp a expresa cu tocante e ley di Serlimar, ta falta e parti di un 'financial scan' cu ya nan tin caba, un director cu nan tambe tin cu Koopmans awor, un business plan cu awor ta trahando riba dje y cu mester cuminsa for di abou. Na momento cu a topa cu e situacion financiero cu segun un rapport Serlimar tin 40 miyon di deficit, ta un situacion cu ora ta bay parlamento mester tin un plan riba kico lo haci pa Serlimar pa futuro.

Fundacion ta exigi basha construccion ilegal na Savaneta abou







ORANJESTAD— Diasabra ultimo a tuma luga un marcha encabesa pa un fundacion cu ta manifesta pa ehecuta un decision di DOW di 2016 pa stop construccion na Aruba Ocean Villas, cual a tuma luga segun carta DOW16/U-2834 ilegalmente, mirando cu no tabatin permiso pa construccion. Propietario di e boutique hotel aki a expresa cu e tin su documentonan na ordo, ademas, cu 'casi henter e strip aki [na Savaneta] no tin bouwvergunning'.

Na e marcha a presenta un cantidad di persona, mayormente residencia na Savaneta, pa duna oido na e yamado di e fundacion pa proteha Commandeursbaai, cual ta den proceso di lantamento. Jerry Schwengle, representante di e fundacion a manda un carta pa minister Marisol Lopez-Tromp pa asina 'pone orden' na Aruba Ocean Villas y ehecuta e decision di DOW di 2016. Maske a logra un bon acogida pa e marcha aki, unda a presenta rond di 60 persona, e fundacion ta consciente cu nan 'tabata drumi' pa hopi tempo ora ta trata di tuma accion contra construccionnan ilegal of dañino pa medio ambiente.

Mirando cu tin un carta di 2016 den nan posesion, a puntra e fundacion si berdad loke nan ta para p'e ainda ta valido, esta pa basha abou loke a construi riba e tereno cu ta rosa, tereno unda tin mangelnan na Aruba Ocean Villas sin permiso. Schwengle a comenta cu berdad nan tin un documento di un tempo pasa, pero kibra ley ta kibra ley maske cu ta un tempo pasa. "E por wel di ta bieu, pero te dia di awe no por a mustra cu tabatin un permiso pa construi e tempo ey, of cu bo ta bay tin un permiso. Nos a sinta cu DIP y aya nos a bin haya sa mas detaye. Asina nos a bin haya sa cu el a haya un optie cu a caduca na februari. Kiermen cu ni riba optie e no tin."

'Casi henter e strip aki no tin bouwvergunning'

Despues di a combersa cu e propietario di e boutique hotel unda lo tin 15 bungalow riba awa. Osyth Henriquez, e propietario a mustra nos documentonan di su optie, cual a sali den augustus 2019. Ademas a mustra un bouwvergunning cu a pidi rond di mesun tempo den 2019, y un MER rapport traha pa progressive environmental solutions. Henriquez a comenta cu tiki ta e construccionnan riba costa di Savaneta, na Commandeursbaai bin abou, cu tin entre otro bouwvergunning regla. Henriquez ta compronde dicon e hendenan ta lanta, pero no ta compronde dicon ta lanta contra dje cu si tin concepto di construi cu naturalesa.

Asina mes e fundacion den proceso di lanta ta insisti cu e instancianan, den e caso aki DOW, mester ehecuta e decision cu nan a bin na dje na 2016 pa basha abou loke a construi ilegalmente y haci esaki riba costo di e propietario.

Den e documento ta menciona tambe cu Henriquez a bisa varios biaha durante control di DIP y DOW, cu den 2016 e tabatin permiso di Otmar Oduber, e tempo ey minister di Turismo. Despues a expresa cu no tin permiso di e minister, pero cu e minister ta na altura. Schwengle a bisa cu hasta si a logra aworaki pa yega na documento legal, e ta cuestionabel con esaki ta pasa mirando cu prome cu e director actual a sinta, un management team tabata operando na DIP, pues no ta cla kico lo por a pasa turesten.

Na e mesun bahia na Savaneta tin un cantidad di construccion cu a aparece bastante repentinamente, manera Henriquez a mustra, entre otro e 3 edificionan pariba di Santo Largo, di un propietario Venezolano, y un condominio na altura di ex-Brisas del Mar, supuestamente di un propietario Ruso.

Ayera mainta un di nos reporteronan a combersa na cant'i lama cu toezichthouders di DIP, kendenan tabata tumando potret di construccion di cement y pier na un residencia. Nan a menciona cu ta duda cu construccion di cement cerca di lama tin bouwvergunning, pero cu e departamento ta establece esey. Ta mustra cu e accion di e fundacion ta aumentando interes pa mira si ta cumpliendo cu exigencianan na cant'i lama na Savaneta.

Segun minister Dangui Oduber

Apertura di frontera a cuminsa bon

ORAJESTAD – Ayera pais Aruba a habri su frontera despues di casi tres luna pasa cu a decreta e 'lockdown' pa evita e importacion di caso di Covid. E apertura aki ta wordo realisa gradualmente. Ayera a cuminsa permiti e vuelo inter insular entre Aruba, Bonaire y Corsou.

Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber a bisa cu a pesar cu nos tin e frontera cera cu Merca, e vuelo entre e islanan ABC ta continua. "Te cu e momento aki e ta bayendo bon," el a bisa.

Mester tene na cuenta tur protocol cu a wordo introduci na aeropuerto pa poco poco permiti cu otro vuelonan di otro pais y region lo por tuma luga den transcurso di e dianan venidero.

El a bay hunto cu MinPres pa realisa un inspeccion na aeropuerto. E por garantisa cu tur medida cu a wordo tuma a ser teni na cuenta pa limita e riesgo mas tanto posibel di importacion di casonan nobo.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Nos heroenan...

Merece mas cu otronan...?

Nos situacion den e crisis aki ta na punto di tuma un rumbo no desea. Mientras cu den e promer dianan despues di e decisionnan dificil cu gobierno mester a tuma, cos a bay bastante trankilo, e ultimo dianan aki ta di actividad y agitacion sindical, unda tin varios tema ta bin hunto y ta keda confundi. Y ta bon pa na tur momento nos tene un vista cla di loke ta e kehonan pa cual tin protesta, pa por evalua cada un segun su merito.

Loke nos ta indica ta cu mientras tin problema den enseñansa alrededor di e decisionnan tuma pa e mandatario concerni, otro sindicato ta basa nan accion mas riba e medidanan salarial cu gobierno mester a tuma. Nos ta bisa cu enfasis aki 'mester a tuma' pasobra nos no lo kier imagina un situacion cu tabatin un gobierno cu lo a sinta yora mientras nada tabata sucede pa confronta e situacion mas adverso cu nos a yega di topa. Y nos no ta bisa esey pa defende gobierno; esey nan mes ta bien capaz di haci. Pero ta importante pa tur hende comprende cu den e crisis aki, mester a tuma cierto medida. Y kico nos ta mira ta sucede? Esnan cu menos a haya golpi di e crisis aki, ta esnan cu mas ta grita.

Pa di tantisimo vez nos ta haya nos cu e fenomeno cu e intranquilidad laboral ta den sector publico. Y esey mientras nan ta esnan cu menos ta sufri consecuencia di e crisis aki. Imagina cu den e situacion aki, loke mester a entrega ta 50% di e fabuloso cuatro pago extra cu nan tin, mas 5% di nan salario. Kico ta 5%? Ehemplo: si bo ta gana Afl. 5.000 pa luna, anto bo ta perde Afl. 250, en principio, pasobra bo ta bay paga menos loonbelasting y prima di AZV y AOV. Compara esey cu e miles di persona den sector priva cu a perde nan empleo total, o cu mester a entrega 20, 30, 40 porciento di nan salario. Y kico ta sucede den sector priva? Fuera di abuso cu cierto doñonan di trabao ta haci cu nan empleadonan, tin hopi caso tambe unda tin un entendimento serio entre empleador y empleado, cu pan di tur ta na peligro y esey ta implica duna 110% di bo mes. No den tur tipo di trabao ta posible pa duna empleado menos ora di trabao, como compensacion pa e menos pago cu nan ta haya. E oficina unda e redaccion aki ta sinta mes ta un ehemplo di esey, pero nos no mester di lamento y keho.

Nos ta kere cu ta bon si gobierno cuminsa aplica reglanan mas estricto pa empleado publico cu ta bay den accion. Manera por ehemplo e aplicacion di e berdadero 'no work, no pay' original den nos Codigo Civil, y tambe den LMA, cu ora y dianan no traha, ta ora y dia no paga. Esaki ta algo otro cu e 'no work, no pay' falso cu a subi mesa den e crisis aki, unda dunador di trabao ta dicidi unilaterlamente cu e no ta paga, pasobra el a corta ora di trabao. Pakico tur e gremionan empresarial a bay asina liher di acuerdo cu esaki, mientras e ta textualmente violacion di e contrato laboral? Nos ta comprende e emergencia, pero ta cuanto empresa tin cu a simplemente implementa esaki sin sikiera discuti e asunto cu nan empleadonan?

Pero pa bolbe na e caso di gobierno, cuminsa aplica e regla di 'no work, no pay' lo por ta un 'wake up call' pa su empleadonan, cu ta den un situacion hopi privilegia, tambe pasobra nan nunca mester preocupa pa desempleo, a menos cu nan comete delito hopi serio.

Sin embargo, nos no ta desea di aparenta unilateral den e asunto aki. Nos tin comprension pa cierto punto, manera e protestanan den enseñansa di maestro y docentenan cu no ta apoya e plannan cu e ministro encarga ta propone. Esey ta nan bon derecho, aunke no p'esey nos ta apoya nan punto di vista completamente. Pero esey ta democracia, berdad? Nos tur mester por vocifera nos opinion, na un manera civilisa, y si cos bay bon finalmente nos ta yega na un acuerdo negocia. Unico punto ta cu nos tampoco ta biba den un mundo perfecto. Nos ta den un crisis sin precedente y tin erornan cometi den e proceso. Manera por ehemplo e trato special di 'nos heroenan'. Nos ta simpatisa cu tur hende cu ta haci nan best den sector medico y tur otro sector cu ta cay den e categoria di 'first responders' o cualkier otro termino cu ta desea di usa pa esaki. Pero, ora nos ta papia salario di un organisacion gubernamental, ta un eror garafal pa cuminsa haci distincion entre esnan cu ta den e 'categoria di honor' y esnan cu ta keda degrada na segundo categoria. Simplemente un sistema uniforme pa compensacion di empleado publico y otro sector di esnan remunera igualmente no por conoce e tipo di distincion aki. E suceso cu a 'trigger' e accion den cuerpo policial ta hustifica como protesta, pero en realidad no tin un base pa trato privilegia pa ningun. Atrobe muestra di kier complace hende unda no tin lugar pa esaki.

Colombia: Bogotá tin 50% di cama di ICU ocupa

BOGOTA (Infobae/RevistaSemana) – Ocupacion di camanan di Unidad di Cuidado Intensivo na Bogota a supera 50%. Pa e motibo aki autoridadnan di e ciudad ta considera di tuma medidanan pa bolbe pone mas fuerte e cuarentena despues cu di un fin di siman festivo na Colombia.

Asina e alcalde Claudia Lopez a afirma durante e fin di siman ultimo y tambe a menciona cu lo monitor e situacion di ocupacion di ICU na e ciudad y cu si lo sigui na 50% lo decreta alerta oraño, cu e cual ta duna posibilidad pa tuma accionnan concreto pa enfrenta e crisis sanitario.

“Bogota tabatin un ocupacion promedio di 20 pa 29% di ICU te final di april, di 30 pa 39% na mei y di 40 pa 49% te na e momentonan aki. Awe pa prome biaha nos ta supera e 50%.



Nos lo sigui monitor y lo anuncia mas medidanan cu Ministerio di Salud”, Lopez a bisa riba Twitter.
Desde inicio di cuarentena e alcalde a insisti cu un di e factornan clave pa mantene controla e Covid-19 den e ciudad ta den mantene un porcentahe a bao di ocupacion di camanan na ICU den e ciudad, pa asina evita cu sistema di salud lo collapse.

Sinembargo, pa via di e aumento di contagio despues di e reapertura economico y regresa pa actividadnan social permiti pa Gobierno Nacional. Varios hospital di capital ta alcansa un 70% di ocupacion na ICU.

Tambe e alcaldia a bisa cu si lo yega na 75% di ocupacion general di ICU na Bogota, lo decreta alerta cora y e capital lo drenta atrobe den cuarentena estricto como na comienso di e emergencia sanitario.

Actualmente Bogota tin 1.180 cama di ICU di e cual 716 ta exclusivo pa pashentnan cu Covid-19. Si lo declara alerta oraño dialuna awor, Alcaldia tin e facultad di controla e oferta y disponibilidad di di camanan di e red publico y priva di sistema di salud di Bogota.

Mexico: Presidente López Obrador ta dispuesto pa bende gasolin pa Venezuela



CIUDAD DE MEXICO (Infobae) – Presidente di Mexico, Andrés Manuel López Obrador ayera dialuna a bisa cu ta dispuesto pa bende gasolin y combustibel pa Venezuela pa rason humanitario aunke tin sancion imponi pa Washington pa varios funcionario di e pais Latino Americano, asina como su petrolera estatal.

Sinembargo, e mandatario Mexicano a aclaria cu no a ricibi niun solicitud di parti di e gobernante Venezolano, Nicolas Maduro.

“Nan no a haci nos niun solicitud. Den caso cu nan lo haci e solicitud y lo ta un necesidad humanitario, nos lo haci’e” e mandatario a bisa den su conferencia pa aclaria cu lo procede aunke tin sancion di Merca pa motibo cu Mexico ta un pais autonomo.
“Nos ta liber, Mexico ta un pais independiente, soberano, nos ta tuma nos mesun decisionnan y nos no ta mete cu politica di otro pais. Ta autodeterminacion di e pueblonan y yuda den parti humanitario. Ni un hende tin derecho di oprimi otro, ni un hegemonia por aplasta un pais”, el a agrega.
Venezuela, memey di un crisis economico severo y cu hiperinflacion, ta enfrenta ademas un escasez di gasolin grave debi na e paralisacion total di su red di refinerianan.

Iran a manda cinco barco cu combustibel pa su aliado entre mei y juni. Teheran a bisa cu lo continua cu e cargamentonan si Caracas ta pidi mas, aunke ta existi criticanan di Merca pa e comercio entre nacionnan, ambos bao regimen di sancion di Washintong.

Peru: Ocho tecnico secuestra pa miedo cu lo propaga coronavirus cu antena 5G a ser libera

HUANCAVELICA (Infobae) – Un grupo di ocho tecnico di un compania di telecomunicacion a wordo libera diasabra ultimo, despues di pasa casi 48 ora secuestra pa campesino na Andes Peruano, kendenan tabata teme cu e tecnico lo instala un antena di 5G, e mesun cu a wordo kima pasobra nan a kere cu esey lo por transmiti Covid-19.

E trahadonan di empresa Gilat a wordo libera despues cu e habitantenan di comunidad campesino Chopcca, na region Andino di Huancavelica, a yega na un acuerdo cu e compania, segun Gobierno Regional di departamento di centro di Peru.



E pacto a consisti cu e empresa lo splica na un asamblea publico kico ta e antenanan y rednan di 5G, lo disculpa pa un comentarionan cu a haci y cu e campesinonan ta considera racista y no lo tuma accionnan legal contra nan.

Den palabracionnan cu a tuma luga na plasa di e poblacion di Chuñunapampa hasta a participa e gobernador regional di Huancavelica, Maciste Diaz y representantenan di Ministerio di Transporte y Comunicacion (MTC) a interveni.

E tecnico di e empresa tabata secuestra desde diahuebs, ora nan a acudi na e punta di sero di e zona pa duna mantencion na un antena di telefon di tecnologia 4G.

E habitantenan di Chopcca a detene e tecniconan y a destrui e antena despues cu via rednan social a duna di conoce cu tabata instala un antena 5G, e mesun cu nan a kima oranan despues.

Na comienso, e presidente di comunidad di Chopcca, Lorenzo Escobar, a exigi e retiro di e antenanan pa laga e tecniconan den libertad, pero comunidad a flexibilisa nan reclamonan na medida cu e mesun miembronan a keda convenci cu no lo instala 5G ni tampoco lo transmiti coronavirus.

Ministerio di Transporte y Comunicacion a aclaria den un comunicado cu ‘na e pais no ta existi antena 5G’ y a nenga cu e structuranan aki tin relacion cu Covid-19, pa loke a enfatisa e importancia di laga atras e mito pa loke ta trata instrumentonan di conectividad.

Venezuela: Empresanan maritimo Griego no ta transporta mas

(Lapatilla/Infobae) - Tres empresa maritimo cu sede na Grecia a bisa cu nan a para comercio cu Venezuela despues cu Estadonan Uni a sanciona barco bao di nan administracion, mientras Washington ta aumenta presion riba e regimen di Maduro.

Gobierno di Estadonan Uni ta tratando di para exportacion di petroleo Venezolano pa priva regimen di Maduro di su principal fuente di entrada. E sancionnan existente a reduci exportacion di e pais drasticamente, pero e lider socialista ta keda na poder.

Departamento di Tesoro di Estadonan Uni a bisa dia 2 di juni cu a sanciona cuatro empresa di nabegacion pa transporta petroleo Venezolano. Dynacom Tankers Management, cu sede na Atenas y cu ta administra e tanker Chios I, entre e barconan riba lista preto, a bisa ayera cu e ta "comprometi na abstene di cualkier negoshi futuro cu ta involucra Venezuela".



NGM Energy SA, cu ta maneha otro barco riba lista preto, e tanker Voyager I, a divulga diabierna pasa cu nan a implementa "un politica estricto contra servicio di barco cu ta pretende di transporta carga di origen Venezolano den futuro, sin autorisacion expreso di Estadonan Uni."

Den un tema relaciona, un experto ex-empleado di Pdvsa, Emilio Ivan Herrera, a revela pa Infobae cu ni Ruso ni Irani por yuda Pdvsa cu produccion di gasolin na Amuay o Cardon, no pasobra nan no tin e conocimento, sino pasobra e quimiconan y e tecnologia ta fabrica exclusivamente na Merca y ta material masha specifico, produci na Merca exlusivamente. Herrera, ex-superintendente di entre otro e unidad di 'catalytic cracking' na e Centro Refinador Paraguana (CRP), ta bisa cu henter e tecnologia ta den man di ExxonMobil y otronan no por maneha esaki."

Haiti: Epidemia di Coronavirus empeorando rapidamente

(NewsHour) – Den entrevista cu NewsHour Dr. Jean William Pape, un di e expertonan medico mas conoci di Haiti, a duna su opinion tocante e actual situacion unda e propagacion di e coronavirus a acelera hopi. Cu e recursonan scars cu e pais conoce, dr. Pape ta reconoce cu esaki, despues di e teremoto di 2010, ta otro desafio grandi pa su pais.

Un di e desafionan cu Pape ta conta coresponsal Ivette Feliciano di NewsHour ta cu ta dificil pa convence hende cu e virus ta un peligro real. "Loke nos mester a haci anto ta bay den e comunidadnan y pidi pa duna nos hende cu nos por train como agente comunitario di salud. Nos ta train nan pa informa nan hendenan, y pa nan trece pa nos cualkier persona cu por tin sintoma di Covid-19. Bo ta logra gana nan confianza pasobra hende pober no ta bobo.



Hende pober kier sa sigur cu loke bo ta conta nan ta berdad.

Ivette Feliciano: Pero den e ultimo par di siman nos a mira un aumento di 600% di caso di Covid-19...? Dr. Pape: "Nos tabatin hopi Haitiano bolbiendo nan pais, como 30.000 nan ta. Republica Dominicana ta e caso mas grave di Covid-19 den e region cu a pasa 20.000 caso caba. E Haitianonan cu ta bolbe ta percura pa propagacion di e virus, na mas di 200 caso nobo pa dia caba. Basicamente nos tin un grado di contagio 24 biaha mas halto di loke e tabata tres siman pasa.

Ivette Feliciano: "Pero cu 21.000 test disponible pa un poblacion di 11 miyon hende, no ta test suficiente, con sigur bo por ta cu e cifranan di caso ta corecto? Dr. Pape ta contesta cu ta haciendo loke WHO ta recomenda y esey ta test solamente esnan cu sintoma. A test mas o menos 11.000 te awor. E pais no tin mas recurso.
Dia 15 di juni Haiti a registra 4.309 caso, cu 73 morto, y solamente 24 persona declara recupera.

Venezuela: Protesta contra instalacion miembro nobo CNE

(LaPatilla/El Nacional) – E rectornan nobo di Conseho Nacional Electoral (CNE) a yega despues di merdia ayera na sede di e institucion aki pa asumi nan puesto, nombra pa Tribunal Supremo di Husticia (TSJ) di regimen di Nicolas Maduro.

TSJ, controla pa Chavismo, a designa e rectornan despues di declara 'omision legislativo' di Asamblea Nacional, pa no nombra rector manera mester sucede segun constitucion. Tambe e tribunal di e pais tin e Asamblea declara den 'desacato' pa huramentacion di e diputadonan di Amazonas, acusa di un fraude electoral na 2015 cu te awe no a ser procesa.
E rectornan ta Indira Alfonzo, actual vice-presidente di Tribunal Supremo, nombra presidente di CNE den sustitucion di Tibisay Lucena, Rafael Simon Jimenez, vice-presidente; y Gladys Gutierrez, Tania D' Amelio y Jose Luis Gutierrez como rectornan principal.
Un grupo di studiante universitario den representacion di Movimiento Estudiantil a protesta e mesun dia dilanti edificio di Conseho Nacional Electoral pa demostra rechaso contra e nombramento di e rectornan electoral.
"Nan kier engaña e Venezolano cu un Conseho Nacional di fraude electoral, e Venezolano ta pasa necesidad tur dia. Na a caba cu servicio, cu e institucionnan, nos ta sinti nos frustra pasobra nan ta pretende di chantahea un pueblo cu ta cansa. Nos ta cansa pasobra e berdadero virus ta den Miraflores y nan no ta bin caba cu e unico valor democratico cu ta e voto," un di e studiantenan a bisa den un video difundi riba Twitter.
Siman pasa e Tribunal Supremo a ordena e Comision di Postulacion Electoral di Asamblea Nacional pa manda nan e lista di candidato selecciona pa conformar e CNE nobo, despues cu e Tribunal a declara e entidad parlamentario den 'omision' legislativo. E representantenan opositor a nenga esey, despues di cual e Tribunal a pasa pa nombra e miembronan nobo.



Inspectornan a ricibi 290 rapport di abuso den sector di salud

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) - Inspectornan di atencion medico a ricibi 290 rapport di abuso sexual y otro abusonan den e sistema di atencion aña pasa. E inspeccion IGJ a investiga 99 caso di sospecho di abuso sexual di parti di cuidadonan di pashentnan y clientenan, e plataforma di noticia di salud Skipr a raporta. No sa cuanto incidente a ser denuncia na polis of cu cual frecuencia esaki lo yega na un huicio.

“ Den atencion di discapacita, nos tin un grupo di persona hopi vulnerable y no por evalua un situacion”, e vocero di IGJ a bisa. IGJ a bisa cu no ta relevante si un cliente ta desea un relacion sexual cu un cuidado y cu un relacion di cuidado den locual un cliente ta depende di un cuidado ta prohibi e dicho relacion”. IGJ a ricibi 60 rapport di abuso den e atencion residencial y domicilio pa personanan mayor.



PIN kier un miho control financiero na Curaçao



WILLEMSTAD (curacaochronicle) – E fraccion di PIN den parlamento responsabel pa e estudio di responsabilidad a publica recientemente Relacionnan di reino y fondo di BES.

E raporta a menciona e structura di supervision introduci desde 2010 como insuficientemente efectivo. E control nan mesora fortalece e desaroyo economico. Miembro di parlamento pa e partido di PIN Rennox Calmes por lo tanto a haci preguntanan na e minister Hulandes Kajsa Ollongren de Relacionnan di Reino. CAlmes awo kier cu e controlnan realmente conduci na e progreso economico y na un miho ekilibrio financiero na Curaçao.

Hulanda a publica e lista di destino di vakantie cu ta safe

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) - Hulanda a finalisa su lista di e 16 paisnan Europeo esunnan cu ta sigur pa bay riba vakantie desde ayera 15 di juni, incluyendo e destino Hulandes number 1 pa e vakantie di verano, Francia. E 16 paisnan ta inclui Alemania, Italia, Portugal y Croacia, awo tin un advertencia di code geel di e minister di asuntonan di exterior, locual ta significa cu nan ta sigur pa bishita, pero e turistanan ainda mester tene cuidou. Spaña , Crecia, Cyprus y Irlanda ta encontra entre e paisnan riba e lista pa un cambio di amber pa geel mas despues den e luna, cu Spaña programa pa dia 21 di juni, pero Gran Britania y Suecia ta permanece pafo di e limitenan.

Esaki ta pa motibo di e situacion di salud na e paisnan aki, e minister a bisa. “ Bo bay eynan nos ta recomenda encarecidamente cu bo drenta den cuarentena pa 14 dia ora bo bolbe”. Dinamarca ta riba e lista di amber pa motibo cu ainda n a bisa di e turistanan Hulandes lo ser permiti y autoridadnan ainda ta conseha pa no biaha pafo di EU. Mientras tanto e empresanan di vacacion ta spera cu e publicacionnan di e lista ta stimula mas persona pa reserva vacacionnan di verano den exterior.

Frank Oostdam, presidente di e asociacion di empresa di vacacion ANVR a bisa telegraaf cu e publicacion di e lista lo brinda mas seguridad na consumidornan. “ Esaki y e declaracion di diabierna cu biahamento ta safe, lo duna consumidornan corahe”, e matutino a bisa. E empresanan cu ta centra den e vacacionnan na Hulanda ta bon, igualmente cu e destinonan na unda cu e personanan por conduci un auto, el a bisa. Pero pa biaha pa sur di Europa o tuma tempo”, e l a bisa. Den e sentido aki un poco mas di awasero pa Hulanda lo yuda nos. E solo y e lama semper ta un motivado fuerte.



Senado ta aumenta presion riba Ollongren pa vries huur di cas

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) – E minister di interior, Kajsa Ollongren, a pone su mes den un curso di colicion cu e senado despues di a nenga pa impone un vries di huur durante crisis di coronavirus. Mayoria di senadornan a respalda un mocion di miembro di partido Socialista Tiny Kox, pidiendo e minister pa blokia e aumento anual di huur na juli. Ollongren a cualifica e medida di desproporciona y a bisa cu un proyecto di ley cu ta ser aproba den parlamento y cu ta permiti e propietarionan pa reduci temporalmente e huur lo duna huurdo miho proteccion.

Propietarionan manera e corporacionnan di vivienda, generalmente a aumenta e huurnan na juli den un promedio di 2.5%. E aña aki un di cada 10 corporacion a retrasa e aumento, segun un encuesta realisa pa Financieele Dagblad, pero mayoria di e propietarionan priva y institucional ta plania pa aumenta e huurnan. E minister a bisa cu solamente entre 0,55 Y 25 di e huurdonan ta luchando pa paga huur durante e crisis di coronavirus. “Si bo no por bin na un acuerdo cu e huurdo, bo por aplica na e comision di huur”, el a bisa.

Kox a acusa Ollongren di a ignora e boluntad di parlamento pa motibo cu e no a acepta pa vries e huurnan. “ Un minister cu no ta reconoce cu cientos di miles di persona ta den dificultad ta creando problema”, el a bisa. TA probabel cu e tema lo ser lanta ora cu e senado sinta awe diamars, Knox a bisa. E lo ta un combersacion menos placentero si e minister no haci locual e kamer bisa. E ta incomprensible.'



Propietarionan ta bisa cu regla di 1,5 meter ta matando nan negoshi



AMSTERDAM (Dutchnews.nl) - Restaurant y cafes ta luchando pa mantene nan cabes riba awa debi na e dificultad di cumpli cu e restriccionnan estricto di coronavirus, nan a bisa e organisacionnan di sector hotelero. Desde 1 di juni e establecimentonan di alimento y bebida por a atende un bes mas e clientenan, pero cu un limite di 30 persona cu mester permanece na nan mesa y 1,5 meter di distancia di otro gruponan.

Hopi propietarionan a lucha pa obtene ganancia desde e reapertura como resultado di e mal tempo, numbernan restringi y e posibilidad di multanan fuerte pa kibra e reglanan. E empresanan cu no cumpli cu e regulacionnan di distanciamento social por haya un multa di 4 mil euro. Arjan Bouter, doño di cafe bar ‘t Lempke na Eindhoven a cera su porta despues di un siman pa motibo ta imposibel pa vigila e regla di distanciameto di 1,5 mester. “ E prome cos bo ta haci como propietario di un negoshi of dunado di trabou ta pidi e personanan pa mantene nan distancia. Pero a medida cu e anochi ta avansa y unabes cu e personanan a tuma algun cerbes, e ta bira mucho mas dificil pa e clientenan”, el a bisa.

Hunta escolar: un di cada cinco maestro mester bay

WILLEMSTAD (curacaochronicle) - E hunta di conseho escolar di Curaçao ta pensa cu un di cada cinco maestro lo perde nan trabou si e plannan di gobierno continua.

Pa motibo cu no ta posible pa corta otro cosnan ademas di salario, 46 miyon florin cu mester ser corta. Di cada 100 florin cu e sector educativo ta ricibi. 90 florin ta bay pa e salario di maestro y personal no docente. Segun e hunta escolar, 1o florin cu ta keda no ta suficiente pa paga tur e demas cosnan, manera TIC, limpiesa, servicionan publico y materialnan escolar.



Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

SPECIAL FATHER'S DAY
100 % CUERO
Cartera pa (H&M) Awg.75.95
handbags, rugtas, portfolios
(H&M) Awg.140 -105
Belts (faha) Aw.75
Cell: 560 3451

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004 cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA BUSCA
TERENO EIGENDOM pa cumpra
Den area Modanza, Paradera, Rooi Afo
Min.400m2 (na bon prijs)
Contact 5647522 / 21

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre 1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Alejandro Beauty Salon tey bek pa e pueblo di Aruba y clientenan . Situa na Jaburibari banda di Fesco Supermarket
564 4412

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Proyecto Bisa No Abuso di Anciano Aruba:

'E impacto di COVID-19 riba violencia, abuso, discriminacion y e negligencia di nos grandinan'



ORANJESTAD - E Asamblea General di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a asigna 15 di juni como "Dia Mundial di Conscientisacion rondo di Abuso di Anciano" (resolucion A/RES/66/127). Segun calculacion di OMS (Organisacion Mundial di Salubridad), 1 den cada 6 persona mayor di 60 aña ta wordo abusa. Esaki ta encera casi 141 miyon di persona den henter mundo. Por bien ta cu e cifra aki ta mucho mas halto, ya cu abuso di anciano ta un di e violencianan mas oculto of scondi y menos raporta den comunidad. A pesar di falta di dato confiabel di e cantidad real di abuso di anciano den comunidadnan unda mayoria di e grupo di 60+ ta biba, tin informe cu ta revela un impacto halto di e pandemia di COVID-19, tanto riba aumento di casonan di abuso como di interupcion di servicio y medidanan di proteccion.

Secretario General di ONU, Antonio Gutierres, a adverti den su discurso tocante e impacto di Covid-19 riba nos grandinan cu e medidanan pa restringi movimento por resulta den un incidencia grandi di violencia contra e grupo di hende di 60+ di tur tipo di abuso: fisico, emocional, financiero, sexual, negligencia, falta di atencion / negligencia medico pa casonan no relaciona cu COVID-19; negligencia y abuso den institucionnan y centronan di cuido.

E abusonan aki por resulta tambe pa motibo di un aumento di pobresa causa pa desempleo, e impacto dramatico riba e bienestar y salud mental; e trauma relata na stigmatisacion y discriminacion etc. Tambe e a afirma cu door di falta di legislacion adecua na nivel nacional pa proteha e derechonan di e grupo di 60+ y e ausencia di un marco legal internacional acorda, ta contribui na vulnerabilidad di nos grandinan cu na su turno por contribui na reaccionnan inadecua na e crisis di COVID-19 y cu mester yena e buraconan aki.

E crisis di COVID-19 a pone esnan di 60+ den un "spotlight": incluso cu informe preocupante di casonan di abuso y negligencia di esnan cu ta cay den e grupo di 60+ den institucionnan di atencion y cuido di un largo duracion. Aki a resalta cu no ta distingui e grupo saludabel di 60+ y esnan cu un riesgo halto di un enfermedad grave y mortal. Y riba dje mester a wanta entre otro stigmatisacion social a traves di uso di stereotipificacion, lenguahe abusivo, etiketa/label, discriminacion, exclusion (unda opinion di e anciano diripiente no ta conta mas, etc.). Tin institucionnan di cuido cu a pone tur anciano den cuarentena durante pa mas di 3 luna sin tene cuenta cu e consecuencianan di sentimentonan di soledad, abandono, aislamento, depresion y cambionan cognitivo y loke esakinan por trece cune den caso cu mester normalisa e bida diario pa e grandinan.

Pero pakico Covid- 19 ta causa tanto stigma?

E nivel di e stigma asocia cu COVID-19 ta basa su mes riba 3 factor principal: 1) e ta un enfermedad nobo y cu ainda expertonan/cientificonan no tin mucho conocemento;
2) Ta existi miedo di algo desconoci y
3) Ta facil pa asocia e miedo aki cu otro facetanan relata cu miedo.

Ta comprendibel cu ta existi confusion, ansiedad y miedo den comunidad;Ta di lamenta si, cu e factornan aki tambe ta alimenta estereotiponan dañino cu por causa entre otro falta di cooperacion bou esnan den prome y/of segundo linea di cuido cu consecuencianan negativo pa serkerinan, cuidadonan y sigur tambe pa e anciano dependiente di cuido.

Impacto di stigmatisacion?

E stigma por mina relacionnan social y provoca un posibel aislamento social personal of di gruponan, loke por contribui na un situacion unda e virus tin mas probabilidad di expande. Esaki na su turno por resulta den ainda mas problema di salud grave y dificultad pa controla un brote di enfermedad. Stigmatisacion por causa cu hende por bay sconde cu nan tin sintoma y asina evita discriminacion. E comportacion aki ta evita cu hende ta busca atencion medico di inmediato cu por trece cune di no acepta of adopta comportamento saludabel. Como ultimo mester remarca cu pa falta di informacion hopi ta esnan cu a copy y paste informenan di otro instancianan den exterior tambe local, sin para keto, ni ta critico si esaki ta corecto of hasta ta pas den nos cultura/ clima/ norma y balornan. Un ehempel ta: uso di e frase "Distancia social" en bes di distancia fisico.

Na fin di Maart caba Organisacion Mundial di Salud (OMS/WHO) a cuminsa utilisa e termino "distanciamento fisico" cu tin mucho mas sentido. Distanciamento 'social' ta un frase cu por trece confusion y hasta stigma y discriminacion social. Mester para keto un rato riba kico aislamento social nifica pa nos grandinan, specialmente esnan cu (ainda ta) den un institucion y como ser humano tin un necesidad di un sentido di pertenece na comunidad y di cuido. No ta tuma mucho pa pensa cu aislamento social ta un di e mayor factornan di riesgo pa abuso di nos grandinan, (tanto na cas, como den un institucion (incluso cas di cuido, hospital, etc.). Nos no por laga pasa cu un catastrofe ta causa un otro. Ta importante mantene distancia fisico y keda conecta cu nos grandinan y mantene contacto social, (en bes di distancia social), ta importante busca contacto y yama nos sernan keri cu frecuencia, check con bo bisiña ta, si ta posibel skirbi un nota di cariño of un carta, hiba un fruta of algo di come, pa un anciano cu ta su so. Esakinan por ta maneranan positivo pa garantisa un sentido di siguridad pa e anciano y un posibel estimulo pa por comunica (verbal of noverbal) si e ta wordo abusa.

Conclusion: Tin un necesidad urgente pa combati y preveni violacionnan di derechonan humano. Tin un gran necesidad pa desaroya normanan universalmente y aplicabel pa proteccion di e grupo di 60+ contra violencia, e abandono y abuso, cu lo contribui den duna un respuesta integral y tambe proporciona orientacion pa un desaroyo di un mecanismo pa denuncia, duna cuenta y reparacion di tal violacionnan sufri pa e grupo di 60+. Proyecto 'Bisa No Abuso di Anciano Aruba' ta iniciativa di Fundacion Alzheimer Aruba (December 2011)

Michael Gerard Junior Howell ta bira di 4 morto den trafico

ORANJESTAD – Ayera tardi riba Caya Boes Orman a sucede un accidente pisa entre auto y un homber riba Quadracer.

Polisnan ta yega y topa cu e homber cu tabata riba e banshee no tabata reacciona mucho bon mas y a solicita ambulance cu sumo urgencia.

Aki hefe di ambulance sr. Hoek a yega pa brinda e prome asistencia mientras ambulance tabata yegando. E homber cu basta sla na curpa y cabes a keda atendi pa paramedico y transporta pa hospital cu maximo urgencia pa yuda na salb'e.

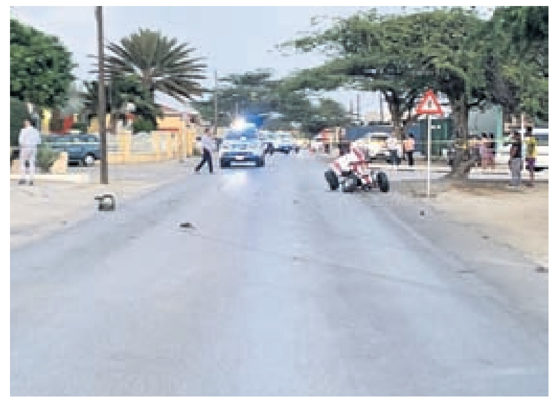
Hefenan a acudi na e sitio pa ta na altura di e sucedido. Polis di trafico y specialista a haci nan investigacion.

Pa 7.39 dokter ta constata morto di Michael Gerard Junior Howell, naci na Aruba 18 januari 1994, cu a fayece pa motibo di e golpinan cu el a ricibi.









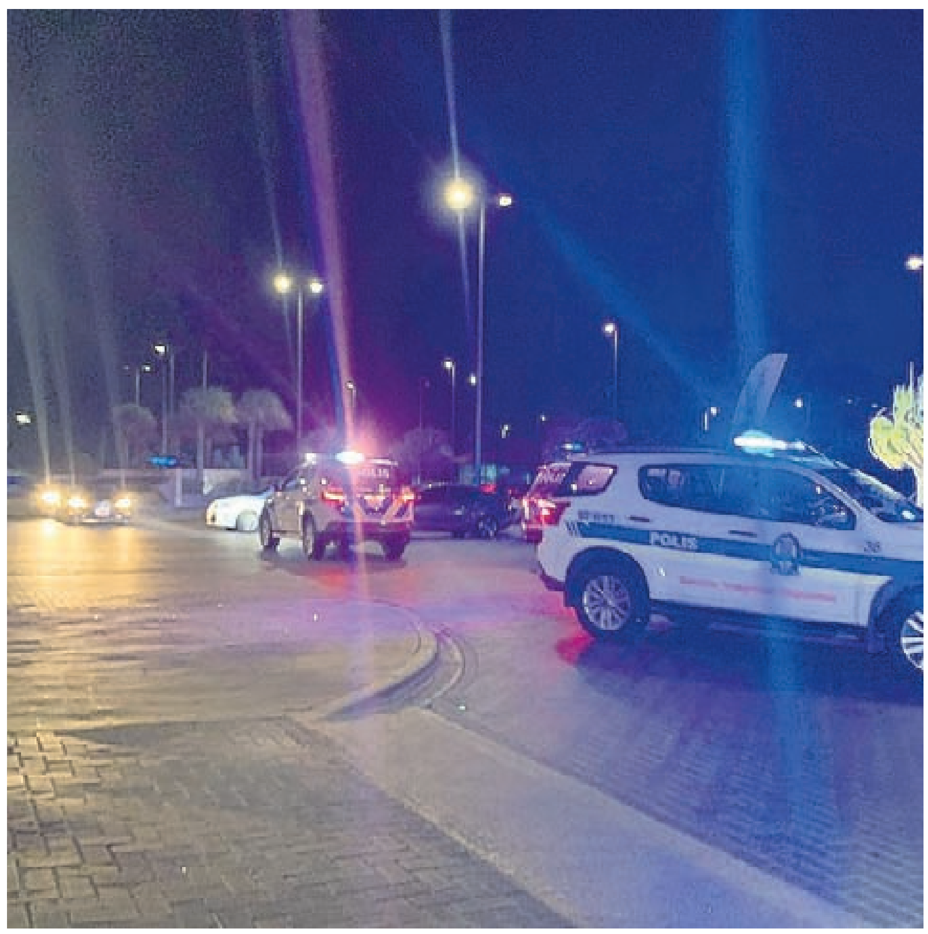
Homber a drenta misa y grita pastoor cu e kier placa

ORANJESTAD - Dialuna mainta un homber bisti na blauw a drenta misa San Francisco di Asis Pro Cathedral na Playa y a bay te na altar cuminsa grita e pastoor cu e kier e placa.

E homber tabata discuti formal cu pastoor y presencia di polis tabata rekeri. Danki dios cu e persona no a ataca e pastoor y el a bandona e sitio na grito y bay afo. Polis a presenta y a busca rond, pero no a topa cu e sospechoso.



Polis a bay para bebemento riba linear park



ORANJESTAD - Dialuna pa mas o menos 12'or marduga patruya di Playa pasando dilanti linear park a topa cu basta auto y hendenan bebiendo.

A solicita refuerso di mas patruya pa asina cuminsa core cu e hendenan. Poco poco e gang di persona cu tabata bebe na grandi riba caminda publico a plama, linear park a keda bashi.

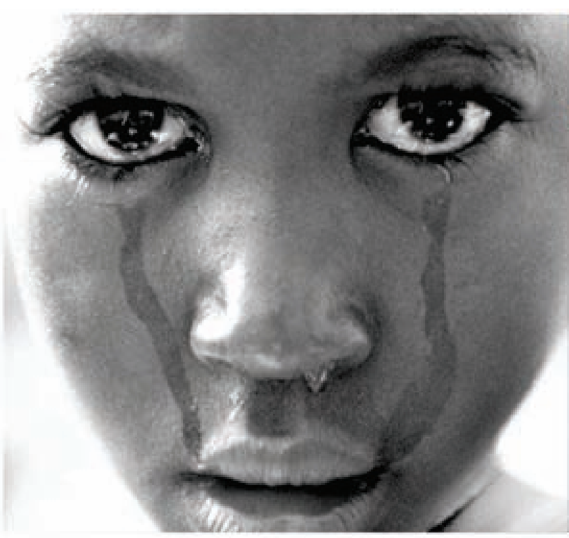
Homber basta bebi haya benta abou

CAS PALOMA - Dialuna pa mas o menos 12:15 marduga na Alablancastraat Cas Paloma habitantenan a capta un homber drumi benta banda di un pickup.

Polis presente a constata cu e homber ta basta burachi benta abou, e homber no tabata por a ni cana riba su pia. E homber a keda deteni hiba warda pa e haya un cel pa sosega su curpa.







Candela di mondi pariba di ex-Setar Store

ORANJESTAD - Dialuna mainta pariba di ex Setar Store riba Caya Betico Croes tabatin un candela di mondi basta grandi. Aki ta unda cu brandweer a presenta di biaha y e bomberonan a drenta accion. E candela a cana basta lihe y bomberonan a combati esaki di biaha. Tabata candela di sushi cu un persona a pega.





Tata a yega scol na yoramento pa mira su yiu ultimo biaha

ORANJESTAD - Dialuna mainta un tata a yega Rosario College na Playa na yoramento pidiendo e docente pa por fabor lag'e drenta e tereno pa e wak su yiu, esaki ta debi cu ta su ultimo biaha e por mira su yiu.

E homber a halsa un rato cu e docente cu a haci poco fastioso pa e subi tereno y bay wak e mucha. Pero su actuacion a pone cu e cabesante di e scol a yama polis pidi asistencia pa ta na altura di e situacion.





Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Partido VVD di Andre Bosman tin 21 miembro den nan historia condena pa husticia'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba Andre Bosman Parlamentario di (VVD) den Tweede Kamer. Desde 20 di mei ultimo Bosman kende por cierto no ta gosa di popularidad na Hulanda kier busca atencion riba lomba di e islanan. Momento a trata Liquiditeits Steun cual islanan sigur ta aprecia, Bosman a haya cu esey ta e momento pa su persona acusa e islanan di Politiconan corupto. Bosman a menciona politiconan cu a cay cera tanto na Corsou y St Maarten pero na Aruba Bosman solamente a menciona e nomber di Serlimar. Bosman no tabata tin curashi pa nombra politiconan di AVP manera Tico Croes, Paul Croes kendenan tin condena riba nan nomber. Tampoco a nombra Benny "Avestruz" Sevinger y Mike Eman kendenan ambos tin investigacionnan penal den pleno ehecucion contra nan persona. Kisas paso AVP ta manera un zusterpartij di VVD Bosman no ta menciona esakinan?

Un total di 21 miembro di VVD tin condena penal den nan historia

Parlamentario Endy Croes a sigui splica cu tin biaha nos mester pone Hulandesnan na nan luga. No por ta asina cu Bosman kier tira algo den halto sin menciona nomber cu faam solamente pa proteha amigonan di AVP momento e ta referi na politiconan corupto "Binnen het Koninkrijk". Esaki a pone nos haci un trabou profundo riba miembronan di di partido VVD kende ta e partido di Mark Rutte Minister President di Hulanda y tambe partido di Andre Bosman. Wel pa nos sorpresa nos por a confirma 21 miembro activo den nan tempo sirbiendo Hulanda representando VVD kendenan a wordo condenan pa corupcion y fraude y mayoria cu castigo di prizon. Lo nombra solamente algun y lo publica e lista pa pueblo mes por compronde e wega di Bosman. E kier acusa tur hende akibanda pero no ta mira den su propio cura. Patricia Ramak oud kamerlid (VVD) a comete fraude cu wachtgeld y a ricibi castigo di 6 luna di prizon na 2007. Berthold Ziengs statenlid VVD (Drenthe) acusa di belastingfraude y labamento di placa y a wordo castiga na 22 luna di prizon na (2013). Thijs Sjouwerman raadslid Purmerend (VVD) mal usa fondonan (182.000 Euro) y a wordo castiga cu 8 luna di prizon (2013). Jos van Rey Eerste Kamerlid di Roermond (VVD) acusa pa corupcion pisa y labamento di placa alabes a lek informacionnan valioso a wordo castiga na 240 ora pa trabounan pa comunidad. Adhunto nos ta publica e lista di tur 21 miembronan di VVD mesun partido di Andre Bosman cu tin castigo di prizon riba nan cabes. Pues Parlamentario Endy Croes na Bosman tira un bista den Bo propio cura prome cu Bo kier mira den cura di otro. Mira pa di Bo ta bon prome.

Ainda falta Willem Stelte, Fred Teeven y Ard van de Steur tambe di VVD:

E lista di 21 miembronan di partido VVD castiga ta sin e 3 nan aki. Fred Teeven ex Officier van Justitie kende despues a bira staatssecretaris pa VVD mester a entrega su retiro na Maart 2015 hunto cu Minister di Husticia Willem Opstelten (tambe di VVD) y ta bou investigacion. Ambos a gaña Tweedekamer. Lo amplia despues riba esaki. Ard van de Steur otro minister di husticia di VVD na januari 2017 a entrega su retiro como cu e tambe a sconde y tapa den e caso di Teevens. Tur esakinan tambe ta bou investigacion actual. Bosmannetje en Nu jij!

Booshi Wever (UPP):

'E problema di partido POR ta un muestra di falta di integridad den gobierno y cen coalicion'

ORANJESTAD - Aruba ta experenciando retonan grandi cu ta rekeri un gobernacion firme y stabiel, pero lo contrario ta tumando luga. E gobernacion actual ta den un impasse y no pa motibo di e pandemia so. Loke a premira for di comienso di e formacion di e coalicion a bin resulta berdad. Pa proteha continuacion di gobernacion, e partido MEP y RED a acepta pa wordo manipula door di Otmar Oduber. Te hasta awor cu supuestamente Oduber ta insisti cu e no ta den POR mas y cu el a sali for di politica, toch e gobierno y principalmente e partido mayoritario den coalicion parce di ta para tras di e ex mandatario. E motibo di esaki ta pasobra ta considera Oduber persona clave di partido POR te ainda. Sin su "blessing" no tin gobierno, pasobra tur hende sa cu keto bay e ta doño principal hunto cu un grupo di sponsornan di e partido y cu su instruccionnan mester wordo sigui "al pie de la letra".

Ta hopi bisto cu interesnan aheno ta purba di wanta e gobierno aki den poder. Esaki a wordo claramente demostra dor di e reaccion di nos Prome Ministro cu e "royement" di sra. Lopez-Tromp ta un problema di POR. Y despues cu a yama sra. Lopez-Tromp pa tur sorto di cos ata ta bin cu un "comision di intermediacion", esaki obviamente pa gana tempo.

Pero esaki no ta un problema di POR so, manera Premier ta pretende. E problema aki ta e motibo principal pakico Aruba ta den e situacion financiero economico actual como tambe e humiyacion cu nos ta pasa aden cu Hulanda. Y pa colmo e ta duna oxigeno na e grito di "gemeente" aki na Aruba.

Ta bisto cu interes personal y partidista ta evita pa tin un gobernacion drechi basa riba principionan di Bon gobernacion y Integridad. Pa mantene un gobierno ta prefera di cera wowo pa corupcion y dera esnan cu si ta cuestiona manera e ex miembro di den parlamento Lejeuz y recientemente sra. Lopez-Tromp cu publica e bagamunderianan cu tabata sosode den Serlimar, alegando y enfatisando cu loke el a haci ta simplemente sigui loke ta para den e "acuerdo di gobernacion" di e coalicion POREDmep, referiendo aki na loke ta concerni e reglanan di Good Governance y Integridad!

E "Algemeen Regeringbeleid" aki, ta haci e problema di POR un problema di e gabinete Wever-Croes tambe y di henter coalicion, si enberdad nan ta para pa e principionan aki. Aki ta unda cu e Prome Minister mester scoge entre para tras di e maneho aki of keda sostene bagamunderia.

For di unda Otmar Oduber a logra acumula asina tanto poder riba e partido geel, mientras den pasado tabata existi un relacion malo cu integrantenan prominente di e partido? E poder aki ta bin dor di placa acumula y interesnan agrupa! Durante su trayectoria politico den AVP el a percura pa acumula hopi placa, procedente di sponsornan influyente. Esaki a permiti'e tambe lanta un partido y core un campaña miyonario den un tempo cortico, adkiriendo candidatonan cu basta voto den eleccionnan anterior, manera un Andin Bikker, cu su pasenshi a cuminsa caba ya cu e no por bira minister y tambe Marisol Lopez-Tromp di un trayectoria largo den politica.

Desde formacion di coalicion POREDmep, POR tabata tin e poder total. Nada no por a para e minister Oduber y ningun hende den coalicion tabata tin e pudor di cuestiona su maneho. A permitie desangra Serlimar, "overrule" e minister di turismo (cu diripiente a bira primo) pa por bin cu un hotel na Sero Colorado. A "sjoemel" un destaho pa faborece e compania di siguridad di su colega di partido Alan Howell, pa e por keda opera na Dump. Por cierto ora a kita e contrato "per direct" e NO a demanda Serlimar, mientras den e rapport financiero e suma di e contrato aki ni ta aparece. Un contracto cu por cierto Ricardo Croes di RED a usa contra Alan Howell, pero pa bienestar partidista a baha cabes y a sigui apoya e bagamunderianan den Serlimar.

Asina aki e tambe a consenti e actonan bochornoso di e ex minister. Otro caso cu no a tende nada di dje ta esun di bendemento di kavel durante e periodo di carnaval, unda un miembro di POR tabata envolvi. Pakico? Pa evita mas escandolo? Cu un record asina kico nos lo tin cu pensa riba henter e "bon intencion" di nos Prome Minister pa loke ta trata "integridad" y "integriteitskamer"?

Apesar cu minister Lopez-Tromp den Parlamento a sostene e maneho corupto di e ex minister, esaki no tabata suficiente pa permiti un atake frontal contra integridad di minister Lopez-Tromp, kende obviamente no tabata tin e intencion di sigui "al pie de la letra" e instruccionnan di Oduber. Pa UPP ta hopi cla cu e minister lo no por carga e responsabilidad y wordo tilda di ta complice di tur loke el a hereda di minister Oduber, ya cu sigur su actonan a surpasa tur limite di integridad.

Nos ta spera cu nada stroba e berdad sali na cla. Y cu tur esnan cu a prefera di "para wak" y a permiti pa e exminister masacra e compania estatal, compronde cu nan ta co-responsabel y cu nan tin e deber di defende e compania estatal cu tin derecho di existencia. Tanto Parlamento "nobo y diferente ", ATIA como sindicatonan tampoco no por laba man y nan tambe mester wordo poni responsabel pa loke nan a permiti pasa den Serlimar.

Den e proximo dianan pueblo di Aruba lo bay haya sa si e palabra "integridad" ta conta realmente of ta solamente un grito populista!

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Ta inaceptabel cu Minister na un forma dictatorial kier muda Paso pa Futuro'



ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta lamenta cu gobierno y specialmente minister di Enseñansa no ta sali na vanguardia di derecho di mucha. Den e siman aki maestronan a bin ta manifesta nan disgusto tur dia pa medio di cierto accionnan ludico na nan scolnan, manera p.e. pitra auto y tambe para dilanti scol cu pancarta.

Wyatt-Ras tabata presente na Scol Paso pa Futuro diaranson atardi pa sostene maestronan y mayornan. Minister di Enseñansa kier muda e scol aki sin tene cuenta cu e muchanan y nan necesidadnan. Na e edificio aki panort di Postkantoor tin lokaal pa traha obranan di man y tambe tin un cushina. E muchanan ta siña "life skills" pa man por defende nan mes miho den aspectonan social (sociale redzaamheid).

E muchanan ta special y no ta mashinnan cu por ser kita di aki pa pone aya. Nan no ta muchanan cu por cu cambio facilmente y nan mayornan lo mester bay hiba nan scol mas leu for di cas. Sspecialmente den e temporada dificil aki cu nos pais ta pasando aden esaki no ta aceptabel. E minister ta carece na comprension pa e muchanan y nan necesidadnan. E forma dictatorial con e minister kier saca e muchanan y maestronan no ta husto. Kier core cu e muchanan di Paso pa Futuro. Manera por a compronde lo kier pone muchanan di Beatrixschool den e edificio mientras cu Beatrixschool su edificio te ainda no a ser drecha door di e gobierno aki.

Wyatt-Ras ta di opinion cu mester stop tur e cambionan cu e minister kier bin cune. E kier integra/fuse scolnan publico cu protestant sin tene cuenta cu e forma di pensa y religion di muchanan y nan mayornan. Tambe e kier introduci scol riba distancia sin tene cuenta cu posibilidadnan y debilidadnan di scolnan y mayornan cu no tin computer ni internet pa e muchanan. Aki e muchanan di menos recurso lo sufri e consecuencianan. Tambe e kier apertura di scolnan despues di COVID cu tur consecuencia cu esaki por tin cune pa loke ta trata higiena y salud si e muchanan.

Maestronan, docentenan, cabesantenan y sindicatonan SIMAR, SEPA y STA a demostra y entrega carta na gobierno y Parlamento. Durante un reunion publico cu e minister, fraccion di AVP a entrega un mocion di desconfiansa contra e minister, mientras coalicion a sostene e minister y entrega mocionnan pa sostene maneho di e minister. Despues Parlamento a reuni cu SIMAR cu a trece padilanti cu e minister no ta dialoga ni comunica cu nan. Un dado momento minister di Asuntonan General a anuncia cu e ta para tur cambio. Sinembargo minister Lampe a sigui cu loke el a bin ta haci y a bisa cu e lo dialoga tocante implementacion pero di cambionan cu el a anuncia. Esey kiermen cu nada lo par'e di sigui locual e kier logra.

Wyatt-Ras ta spera cu por considera derechonan di mucha dor di e gobierno aki cu a bisa cu p'e e hende lo ta central sinembargo mas y mas ta resulta cu hende no ta central pa e gobierno aki. Ta prefera di scapa e coalicion, cu no ta sincronisa nan maneho, y conserva nan posicion enbes di defende interes di enseñansa y nos muchanan.

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Por lo menos 37 mil hende sin salario, cos mester cuminsa draai bek'

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell comentando riba reapertura di nos fronteranan ta hopi cla den su opinion, e ta considera cu cosnan mester cuminsa draai bek.

Howell ta bisa cu su mayornan no a lant'e cu style di egoista y no ta pasobra su salario te ainda ta sigura e no tin cu worry cu esnan cu si a perde of ta den perde nan salario. "Tin por lo menos 37 mil persona sin trabou y cu ta depende specialmente riba turismo. Con por ta posibel cu mi por ta contra pa habri nos aeropuerto bek den diferente fase?"

E ta consciente cu nos ta core e risico di importa un biaha mas Covid-19 na nos isla, pero na mes momento mester por sa bon cla cu si no habri nos fronteranan den forma controla manera a planea caba, no lo por sobrevivi na Aruba. "Cos mester cuminsa draai bek mensen. Slowly but surely", e parlamentario a conclui.



Gobierno: 'Simar ta e unico sindicato cu no ta of no kier comprонde'

ORANJESTAD – Gobierno ta lamenta cu SIMAR ta hibando un agenda politico y ta lastrando maestronan den esaki. Mientras nos muchanan tabata prepara cu entusiasmo pa bay scol, nan entusiasmo a wordo kibra momento cu nan a yega scol y a wordo nenga pa drenta. Mayornan man na cabes pa busca solucion pa nan yiu. Esaki riba su mes caba ta un problema, pero e motibo ta mas problematico ainda. SIMAR a basa e accion di awe riba dos punto.



E prome ta e cortamento di salario di 5%. No ta e "cuanto" pero ta e "forma". Riba e forma Gobierno a splica na numeroso ocasion dicon a scoge pa e forma aki: pasobra e ta combini e empleado publico. A splica den rueda di prensa di Gobierno di Aruba y a splica na mesa sinta. SIMAR ta e unico sindicato cu no ta of no kier comprende. Y awor ta lastra maestronan den esaki, perhudicando nos muchanan cu a perde scol pa casi 3 luna caba. Anto pakico? Djis pa un wega di no "cuanto" pero "con"! Un wega cu ningun hende na Aruba por influencia pasobra ta Hulanda a dicta den e condicionnan. SIMAR a bay protesta caba na Hulanda y como contesta a haya un Hulanda cu a pone condicionnan mas brabo!

E di dos punto di accion di SIMAR ta e cambionan den enseñansa. Otro punto discutible. E gran mayoria di e cambionan ya a wordo para caba. Ta keda un of dos cambio cu ainda ta trahando riba dje.

Tanto Minister President como Minister di Enseñansa a declara caba cu ningun scol publico ta wordo traspasa pa stichting. Cu EPI no ta bay cay bou di EPB. Cu NO ta fuseer scolnan. Kico mas SIMAR kier? Bay protesta na Hulanda atrobe pa haya mas condicion brabo?

Aruba ta den un crisis hopi serio. Den e crisis aki no tin espacio pa cosnan asina. Gobierno di Aruba ta lamenta e accion di SIMAR y ta haci un apelacion fuerte riba tur docente di Aruba cu tin enseñansa y nos muchanan realmente na pecho: no cay den e weganan aki.

Prome cu bo bay den accion, wordo bon informa.

Minister Rudy Lampe:

Scolnan di San Nicolas ta keda scol publico



ORANJESTAD – Siman pasa durante conferencia di prensa di Gobierno Minister Rudy Lampe, mirando e preocupacion di maestronan y mayornan a elabora riba e situacion di e scolnan na San Nicolas.

Segun Minister Lampe, Gobierno na niun momento tawata tin e intencion pa cera e scolnan publico na San Nicolas y den e 'intentie verklaring' a ser poni un clausula cu tanto SPCOA y Fundacion Educacion combina lo mantene nan "openbaar karakter". Di comienso a ser bisa cu no lo cera scolnan publico pues e demanda di SIMAR ta algo incomprendibel ya cu e topico aki nunca tawata riba mesa.

Segun Minister Lampe, e informacionnan cu a ser duna desde inicio publicamente ta cu e scolnan ey ta mantene nan caracter publico. Ta incomprendibel dicon ta keda duna mal informacion na comunidad siendo cu e informacion corecto a sali publicamente caba door di Minister di Enseñanza.

Minister Lampe tambe a referi na e cambio cu mester a haci pa motibo cu e carta cu a ser manda na unda ta splica cu ta bay tuma un aña pa dialoga no tawata "match" cierto palabranan den e ministeriele beschikking (MB). Pa e motibo aki mester a trece cambio den e MB pa asina nan por ta igual. E MB cambia a wordo manda pa SIMAR manera palabra.

Finalmente Minister Lampe a menciona cu a ser habri e solicitatie pa e management team di Colegio San Nicolas na unda cu e maestronan tawata tin un siman pa solicita. Desafortunadamente ningun maestro a solicita. Gobierno a habri e posibilidad pa docentenan di San Nicolas por ta parti di e management team pero no tawata tin niun interesado. Pa e motibo aworaki a habri e solicitatie pa interesadonan di pafo. E informacionnan cu ta ser duna no ta corecto ya cu e scolnan publico ta keda publico.

Gobierno: 'Sindicato ta protesta pa 4 florin pa luna na pension'

ORANJESTAD - Sindicatonan SPA y SIMAR ainda kier protesta, no pa "cuanto" ta wordo corta di salario, pero pa "con" e 5% ta wordo corta pasobra e ta afecta nan pensioen. Gobierno a splica cu e cortamento di 5% riba salario di empleadonan publico, tin un efecto di 4 florin riba nan pensioen den futuro y pa maestronan e ta 4.50 pa luna riba nan pensioen.

"Gobierno a tene cuenta cu por tin malcontento y protesta awor cu Aruba ta den crisis, pero a pensa cu mas bien esaki lo a bin di esnan cu a perde 40%, 60% of 100% di nan entrada, y no di esnan cu a perde 5%! Gobierno ta lamenta esaki, principalmente pasobra e discusion no ta e "cuanto", sino e "con". Pero esaki no ta hustifica cu ta pone orden publico na riesgo of ta stroba nos muchanan di haya les. E accionnan aki NO ta hustifica", segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta.

2011 y 2014

Na 2011 y 2014 sindicatonan a bay di acuerdo pa corta severamente den pensioen di empleadonan publico, sin a consulta debidamente cu nan. Hopi di nan no tabata sa mes, y apenas awor ta haya sa.

E tempo ey a bay di acuerdo cu franchise y a hisa e edad di pensioen. Bo sa cuanto e empleado publico a perde na 2011 y 2014? 24 mil florin pa aña, cada aña, cu ta 2000 florin pa luna! Bo sa cuanto e empleado publico ta perde cu e cambio di 5% na 2020? 44 florin pa aña, cu ta 4 florin pa luna!

Bo a wak sindicatonan protesta na 2011 y 2014? NO! Nan a hasta celebra cu e gobierno anterior.
Mas tristo ta, awor tin un pandemia mundial, y ta pidi nan entrega 4 florin pa luna di nan pensioen. Na 2011 y 2014 no tabata tin pandemia ni crisis, tabata tin bonanza y malgastamento di placa. E tempo ey sindicato a bay di acuerdo.

Ta bon pa miembronan di sindicato exigi splicacion di nan sindicato pakico awor si, awor cu mundo ta den un pandemia, mester protesta, y e tempo ey no.

Segun Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes:

Cortamento riba salario di empleado publico ta un hecho caba

ORANJESTAD – Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a lamenta y tambe a cualifica como 'sin base' e accionnan organisa pa sindicato SPA y SIMAR.

Ayera mainta durante un conferencia di prensa, el a para un rato entre e diferencia entre SPA y SIMAR, y sindicato di hospital (ABV). El a bisa cu tanto e polis como e maestronan ta ambtenaar. Pero empleado di hospital no ta empleado publico. Esaki ta haci cu ta existi –segun e mandatario – un diferencia cardinal y crucial entre e empleadonan di e sectornan aki.

El a trece dilanti cu gobierno ta na mesa cu otro. Nan a yega di papia riba e cortamento di 5%. Te hasta awor splica cu e ta na beneficio di tur empleado publico. E ta haya cu e discusion ta sinta, no riba si mester corta sino con mester corta, y esaki no ta hustifica pa bin cu un accion.
P'esey el a pidi pa sindicatonan no bin cu accionnan di e forma cu a tuma luga den fin di siman. E ta haya cu e accion aki, manera a wordo haci ta uno 'hopi iresponsabel'.

Un asunto cu el a trece dilanti ta cu no tin unanimidad entre e sindicatonan. Den e caso aki nan a dicidi aplica democracia, teniendo cuenta decision di e mayoria di e sindicato. Ya cu dificilmente gobierno por traha un ley pa cada sindicato pa complace nan exigencianan.

Den e caso aki gobierno no por tin por ehempel un areglo cu SIMAR y un otro cu SPA, y cu cada sindicato di e sector publico. Gobierno mester tin un areglo pa tur empleado publico y den esaki na nan a tene cuenta cu interes di tur, el a declara. Gobierno a tuma un decision y nan ta ehecutando e decision aki for di luna pasa pa corta entre otro riba salario di ambtenaar.

"Nos como gobierno a scoge esun mas beneficioso pa empleadonan publico den cual gran mayoria di e sindicatonan ta di acuerdo cune," el a bisa. Minister Presidente a declara cu e siman aki nan tin otro reunion pendiente cu e sindicatonan di sector publico pa duna nan un splicacion extenso con e proceso aki ta



afecta cada ken.

El a splica cu gobierno den su condicion di hefe di trabao, tanto di polis como di maestro, mester a tuma decision inmediatamente debi na e condicion cu e organo di supervision financiero (CAft) y gobierno Hulandes a pone pa otorga prestamo necesario pa atende cu pagonan, entre nan di empleadonan publico. Esaki kiermen cu e salario di ambtenaar ta corta caba. "E ta un hecho caba. Nos por combersa tur dia, pero e ta un hecho caba," el a bisa.

Hues local nobo: Angeline (Angèle) Martijn

"Scucha bo inner voice"



ORANJESTAD – Un di e huesnan local nobo na Corte Comun di Husticia, trahando na Curaçao actualmente, ta di Aruba. Mr. Angèle (Angeline) Martijn a nace na Aruba y a termina VWO na Colegio Arubano na 1991. Despues un carera varia a hib'e te na bira hues. Un entrevista cu a aparece den e relato di 2019 di Corte Comun di e islanan.

Angèle Martijn den su añanan na scol na Aruba tabata traha caba den varios hotel durante vakantie. Esey el a haya placentero y tabata motibo pa despues bay haci un estudio HBO di 'Facility Management' na Hulanda. Despues di a termina su estudio na 1999, Angèle a bolbe na Aruba, unda el a traha te 2003 como funcionario di marketing, research & planning na Directie Posterijen. "Mi a pasa den diferente funcion a traves di aña unda mi a descubri cu mi ta un persona cu cada tanto tempo mester di un cambio y desafio nobo. Mi gusta dinamica y diversidad," segun Angèle.

Despues di caba su estudio HBO, Angèle a haya e sentimento cu tabata falta algo. Tambe despues di a traha dos aña na Directie Posterijen e sentimento ey no a kita. Kico mas e por haci? Cu un debe halto di su estudio tabata dificil pa bolbe Hulanda pa un di dos estudio. "E decano di Universidad di Aruba a recomenda mi – despues di un conversacion hopi agradable – pa bay studia ley. Mi tabatin duda grandi si estudio di ley lo tabata algo pa mi. Sin embargo mi a hacie toch. E promer semester a bay asina bon, cu mi tabata sa sigur e momento ey cu mi kier a continua mi carera como hurista."
Angèle a termina su estudio na 2003 cu exito, despues di cual el a pasa mesora pa abogacia. Di 2003 te cu 2010 el a traha como abogado cerca bufete Sjiem Fat & Co y VanEps Kunneman VanDoorne. Despues el a scoge pa otro rumbo: traha riba maneho. El a traha na dos ministerio, Asunto General y Salubridad Publico, di 2010 te 2015, como asesor huridico.

Cla pa bay 'rio-opleiding'
Anto e momento ey tabata tempo pa un otro desafio. Na 2015 Angèle a reacciona riba e vacatura di 'rechter in opleiding', conoci como 'rio'. "Tempo cu mi tabata terminando mi estudio di ley, mi tabata sinti atraccion pa e evaluacion independiente, imparcial y obhetivo di disputa. Pero mi tabatin e sensacion cu mi no tabata cla ainda pa e posicion di hues. Mi interes pa hurisdiccion no a bira menos despues. Na 2015 un amiga a mustra mi riba e vacatura di rio y mi a bay solicita di biaha. Mi tabata cla p'e."
Den su funcion di asesor huridico na dos ministerio, Angèle tabata



traha estrechamente cu politico. "Mi a anticipa di haya un cantidad di pregunta critico durante e entrevistanan di mi solicitud y asina e tabata tambe." Pero esaki finalmente no a resulta un obstaculo pa por drenta e opleiding. Durante esaki a pone Angèle su perseverancia na prueba. "E perseverancia ey mi ta hiba cu mi pa futuro. E preparacion pa bira hues ta largo y pisa. Ta mi deseo pa mi pasa e perseverancia ey pa mi yiu homber." E estudio pa bira hues ta largo y pisa. E ta exigi hopi di e famia di un candidato di rio. Pa Angèle tampoco e tabata facil. "Como mama soltero cu un yiu di 6 aña na Curaçao, unda mi no tin famia, esey tabata hopi pisa. Pero tempo cu mi a yega aki felizmente mi a haya hopi apoyo di mi colega y 'roommate' di rio di e tempo ey, Faye Wannyn, y despues tambe di otro colega y amigonan pafor di Corte. Tabata un tempo pisa, educativo, pero mas cu tur cos un periodo bunita."

Scucha bo 'inner voice'
Ta visto cu Angèle no tin miedo di haci cierto escogencia cu ta hib'e den un otro rumbo. Kico lo e conseha un studiante hoben cu mester haci un escogencia ainda pa futuro? "Si bo a puntra mi durante cu mi tabata na e hotelnan na Aruba, si mi tabata mira mi mes como hues den futuro, e contesta lo tabata 'absolutamente cu no'. Mi conseho ta anto: scucha bo 'inner voice', sea semper consciente di tur e posibilidadnan cu tin y sea habri pa esey (pa straño cu e por mustra a primera vista), y bay p'e na momento cu bo 'inner voice' bisa bo cu bo ta cla p'e."
(Traduccion: redaccion Bon Dia Aruba)

Liga Checo ta condena abuso racista contra hungador Frances



PRAGUE (AP) — E liga di futbol Checo a condena dialuna e abuso racista di un hungado pa parti di e fanaticonan durante un partido. E incidente a sucede diadomingo durante e wega entre Olomouc y Plzen ora cu varios fanatico a dirigi insultonan racista a e delantero di Plzen Jean-David Beauguel, kende ta color scur y tin 28 aña y ta Frances.

" Nos ta kere firmemente cu e tabata un acto raro di algun persona, pero esaki no ta hacie menos serio", e liga a bisa. " No tin luga pa e sorto di fanaticonan aki den status". E liga a bisa cu su comite disciplinario lo trata e tema aki diahuebs. "
Nos ta pensa cu ya nos no tin cu lidia cu e actonan estupido aki", e gerente general di Plzen, Adolf Sadek a bisa. " Awe e ta absolutamente inaceptabel".

Olomouc a distancia di e fanaticonan y a disculpa cu Beauguel y Plzen pa su comportamento. A bisa cu unabes cu e organisadonan a registra e abuso, e fanatico a ser escolta inmediatamente di e stadion. Plzen gana e partido 1-0. Tabatin solamente un multitud na e partido debi na e restricciónnan relaciona cu e pandemia di coronavirus.

Cientos di hungado di futbol sin pago ta busca ayudo di FIFA



ZURICH (AP) — Un fondo di $ 16 miyon pa paga e hungadonan di futbol kende clubnan cu disolve lagando salarionan sin paga tin 441 solicitud. FIFA a bisa cu 89% di e casonan mas di 390 hungado, involucra na clubnan Europeo y e otro 11% ta extendi rond mundo.

E fondo a ser lansa na februari cu e grupo global di sindicatonan di hungadonan, FIFPro, cu a adverti cu algun di e clubnan a cera pa evita paga salarionan y despues reinicia como un operacion nobo.

FIFA y FIFPro a bisa cu e placa por ta un red importante di seguridad aunke no por cubri tur e salarionan adecuado.

FIFA a reserva $ 5 miyon pa reclama retrospectivo cu ta data di juli 2015 te cu fin di e luna aki.

A asigna otro $ 11 miyon pa e proximo 3 añanan.

Diack durante huicio pa corupcion: 'Mi mester tabata mas cauteloso'

PARIS (AP) — Ex-presidente di IAAF, Lamine Diack a bisa durante su huicio pa corupcion ayera cu e mester a tene un maneho mas estricto riba e cuerpo gobernante di atletismo cu fiscalnan ta acusa a bira un neishi di crimen bou su cuido.

E di cuatro dia di e huicio di seis dia a enfoca principalmente riba acusacion cu Diack a permiti su yiu, kende tabata traha como marketing consultant di IAAF, pa horta miyones di dollar di patrocinadornan. Diack tabata presidente di IAAF pa casi 16 aña. E yiu, Papa Massata Diack ta biba na Senegal y ta siendo husga den ausencia. Tanto tata como yiu ta den huicio pa corupcion, labamento di placa, y violacion di confiansa.

Contestando su propio defensa na e audiencia tocante si e mester tabata mas vigilante durante su presidencia di IAAF cu a termina na 2015, Diack, di 87 aña di edad, a contesta: "Sin duda."

E corte a scucha acusacion cu Papa Massata Diack a usa su rol di marketing pa IAAF y podernan duna na dje pa su tata pa horta placa di patrocinio. Un contract so, cu banco Ruso VTB, supuestamente a permiti e yiu un ganashi di alrededor di $10 miyon, of un tercer parti di e balor total di e acuerdo.

Abogado di IAAF a bisa cu e mayor parti di ganashi di e contract ey a 'evapora', hopi di esaki den man di e yiu, y cu apenas un cuarta parti di e $28 miyon paga pa VTB a termina den caha di e cuerpo gobernante. IAAF ta sperando di recupera 41 miyon euro ($46 miyon) den ganashi perdi via e corte.

Atrobe, manera tabata e caso siman pasa na momento cu a cuestion'e pa largo, testimonio di Diack tabata hopi biaha inaudibel y algun biaha confundi.

"Papia den e microfon, pa amor di Dios", abogado di defensa di Diack, William Bourdon, suavemente a zundra su cliente mientras e tabata contestando tocante un acuerdo di patrocinio cu su yiu a cera cu un compania Indio. Diack a bisa cu e no ta corda e detayenan di algun di e pagonan. "Mi a cuminsa bira un hero bieu", el a bisa.

E huicio ta conclui diahuebs, dia riba cual e hues lo mester anuncia ki momento por spera un veredicto.



Esaki por spera den segundo temporada di serie di Luis Miguel

(infobae) – E temporada nobo di e serie biografico di Luis Miguel lo busca di cubri di un forma mas directo e distinto romance cu 'el sol' tabatin durante su largo trayectoria musical. E serie lo sigui transmiti via Netflix, y por supuesto, e protagonista principal lo ta Diego Boneta.

Diego Boneta mes a anuncia e segundo temporada di e serie durante prome dianan di cuarentena pa coronavirus. El a aparece den un video mustrando un borchi bisando "Luis Miguel La Serie T2 2021". Sinembargo, a pesar cu covid-19 a atras hopi estreno, esaki no lo pasa cu e serie di Luis Miguel, ya cu a anuncia cu esaki lo estrena na october di e aña aki.

E temporada lo enfoca riba e fin di e romance entre Erika Camil cu Luis Miguel, y mustra con e bida romantico di e cantante no tabata igual, pues tabata e cuminsamento di un multitud di relacion amoroso cu 'el sol' tabatin. Destacando esun di e Cubano, Daisy Fuentes, cu ken e ta mantene un fuerte y estrecho amistad.
Otro di e relacionnan cu por aparece ta esun cu Mariah Carey, profundisando riba e origen di e relacion y con a tuma formalidad. Carey lo ta un punto fuerte den e serie, y por aparece e rumornan despues cu e cantante a padece un fuerte depresion, cual por tabata causa pa e kibramento di su relacion cu Luis Miguel, cu por a conduci na e crisis emocional pa cual el a ser hospitalisa.

Tambe su relacion cu Myrka Dellanos por ta den e serie. E relacion cu e periodista Mericano a dura dos aña, durante cual nan a compromete pa casa, pero pa algun motibo, e relacion no a propsera.
Ademas, e relacion cu e actriz Araceli Arambula por ocupa un luga importante. E ta mama di dos yiu di Luis Miguel, Daniel y Miguel, y tabatin un fin turbulento den locual ta un di e etapanan mas misterioso den bida di Luis Miguel.

Apart di su bida romantico, e serie lo tuma luga den e añanan den cual a aparece e exitonan mas grandi di e cantante, manera e canticanan 'Suave', 'Hasta que me olvides', 'Pensar en ti' y su incursion den genero



mariachi, manera e canticanan 'Mexico en la piel'.
Otro punto cu e serie por trata ta e problemanan legal cu Luis Miguel a enfrenta: desde e demanda cu Marcos Lifshitz, ken a demand'e pa e supuesto plagio di e cantica 'Amarte es un placer', e huicio ta asina complica cu a lastra mas di 17 aña y ainda no a ser resolvi.
Ademas, tambe a presenta demanda, den cual ta destaca esun cu e tabatin cu Alejandro Fernandez, despues cu el a reclama Luis Miguel pa no cumpli cu un contract pa nan haci un gira hunto.

Meghan Markle envolvi den scandal di racismo di su miho amiga



(infobae) – Meghan Markle, di 38 aña di edad, a bandona famia real Britanico den busca di paz, pero no ta resulta nada facil. Su pio enemigonan ta e personanan mas cerca di dje. Prome su famia scandaloso y awo, su miho amiga: Jessica Mulroney. E estilista a haya su mes involucra den un scandal despues cu a revela varios mensahe priva den tono di menasa cu el a manda na Sasha Exeter, un blogger color scur.

A pesar di e disculpanan publico di Mulroney riba su cuenta di Instagram, e diseñador Canades a perde su trabou na Good Morning America, un programa di ABC den cual e tabata colabora, y e espacio cu e tabata presenta den e cadena CTV tambe a ser cancela.

E comportamento di e presentadora ta 'den desacuerdo cu nos compromiso cu diversidad y igualdad', e canal CTV a bisa siman pasa. Den un comunicado di prensa conhunto cu empresa matriz Bell Media, e canal a anuncia e eliminacion di su show di reality, 'I Do, Redo', enfoca riba matrimonio.
Frente e tormenta aki, fuentenan cercano na Markle a revela na Daily Mail cu e dukesa di Sussex ta 'absolutamente mortifica' pa e accion di su amiga y no kier haya su mes 'lastra' den e polemica aki, pa cual motibo e 'no por ta vincula cu [Mulroney]'.

E situacion ta afecta esposa di prins Harry den su imagen publico. No mester lubida cu den varios ocasion e ex-actriz a papia contra racismo. Ultimo biaha tabata dia 4 di juni cu un video cu el a manda na graduadonan di su antiguo scol na California. Durante su discurso, el a lamenta e fayecimento di hende color scur na man di polis, bisando 'mi ta lamenta cu boso mester crece den un mundo den cual esaki ainda ta presente', y a conclui bisando 'Black Lives Matter'.
E mesun fuentenan ta sigura cu Markle ta kere cu su amiga no ta racista, pero ta censura e forma con el a maneha e situacion, cual e ta defini como 'incorecto y sin curason'.
E scandal di Mulroney a cuminsa na momento cu Exeter a usa su rednan social pa pidi hende blanco influyente usa nan propio cuenta pa pronuncia na fabor di e movemento Black Lives Matter y contra e asesinato di George Floyd. Segun Exeter, Mulroney a tum'e como algo personal, y den priva, a menas'e por escrito cu denigra su persona cu e marcanan asocia na su blog.
Exeter a relata den un video cu Mulroney a purba di silenci'e cu menasa (incluyendo accion legal) cu tabata afecta directamente su trabou. "Parti di e poder y privilegio di e muhe aki y su fam y su famia a haci cu tur cos tabata horibel."
"Jessica nunca a usa su voz pa duna sosten na e movemento, ni sikiera el a compronde pakico e mester a hacie", Exeter a agrega, señalando cu e strea di television ta 'e miho amiga di un di e muhenan color scur mas conoci di mundo', esta Meghan Markle.
Despues cu e scandal a rementa, e esposa di e presentador Ben Mulroney, yiu di un ex-prome minister Canades, tambe a perde su trabou como consultor di moda y di boda pa e cadena di tienda Canades, La Baie d'Hudson. Ademas, e estilista di 40 aña tambe a ricibi su retiro di e programa 'Cityline', transmiti pa e canal Canades, Citytv, unda e tabata un columnista di moda durante varios aña.

Sinembargo, a pesar di e intencion di Markle di aparta su mes di e scandal, su amiga si a haci referencia na dje den su mensahe publico di disculpa na Exeter: "Mi ta sorry pa cualkier daño cu mi a causa bo. Manera mi a bisa bo priva, mi a biba un experiencia hopi publico y personal cu mi amiga mas cercano. Tabata profundamente educativo. Mi ta priminti di sigui siña y scucha con mi por usa mi privilegio pa eleva y apoya voz color scur", el a skirbi.

Mulroney, kende tabata a cargo di organisacion di e boda real di su amiga na 2018, ta haci referencia na e atakenan cu Markle a ricibi cuando, na su yegada na famia real Britanico, el a supuestamente ricibi atake pa ta mestizo.
Segun e fuente, sinembargo, 'Meghan a bisa cu amigonan ta refleha nan amigo, y cu, debi na loke ta den wega, e no por relaciona cu Jessica, sikiera den publico. Nan mester haci loke nan mester pa preserva nan dignidad y reputacion propio'.



AD PATRES FUNERAL HOME

The lord is my Shepherd
I shall not want.
Ps. 23 vers 1

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved:



Sra. Vda. Sylvia Elida James-Hodge.
Better known as 'Mami'

Left to mourn her
Husband: + Edwin James better known as "Mambo" or "Edito"

Children: Miriam James
Lolita James
Elvis James & family
Elaine and Edsel Giterson
+ Donisio James
Ingrid James
+ Sylvio James
Brenda James
Sheryl James
Eddie James & Jenneve Russell.
Vanessa Anthony

Grandchildren: Jaqueline Smith & Son
Aruska Giterson & Angelo Paula
Shamilu Mercera & daughter
Lisette Giterson & children
Elvio James & Cheritza Winterdal
Jordan Mercera & children
Rick James & wife Genisa James – v.d Linde
Jorlaiska Mercera & children
Jordeska Mercera & daughter
Naftalie James & children
Shandalis Mercera & David Vlijtig & children
Chelo Soepriano
Eusebio Edua Mensah
Latifah Edua Mensah
Neakail James.
Her 17 Great Grandchildren.

Sisters: Sylvia Tross & Family
+ Anny Carti & Family
Winfrida Humphry – Giel & Family
Isma Carti & Family
Sandra & Junior Zimmerman & Family
Marisa Carti & Family
Rita & Benny Richardson & Family
Bernice Brooks
Frida & Manuel da Silva & Family

Sister in law: Geraldine Meyers & Family in the U.S

Close friends of family:
Gloria Conner & Family
Marie Magalie Theragene & Family
Flora Wernet & Family
Greta Nicolaas & Family
Pedro Arrindel
Stanley Smith
Norman Angelica
Sidney Elisabeth
Rozie Boekhoudt
Nilda Murray & family

Families in: Aruba – Bonaire – Curacao – Sint Maarten – U.S.A. – Holland. James, Carti, Connor, Tromp, Giel, Zimmerman, Farro, Ciliè, Tross, Da Silva, Richardson, Brooks, Kelly, Rombley, Arrindel, Wilson, Dirksz, Duzonson, Gumbs, Thompson, Flanders, West, Webb, Jansen, Vanterpool, Patterson, Tear, Meyers, Cilië & Silië

We apologize if we forgot to mention anyone.

On behalf of the family we ask everyone to wear bright and cheerful colors.
Ms. Sylvia James was a happy and joyful person, always with a smile on her face and we would like to make her homegoing a joyful occasion.

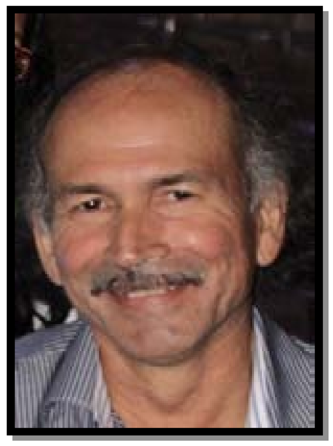
The funeral will take place on Wednesday June 17th at 4pm in the saint Theresita church and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late Mrs. James will be laid out from 2pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas for viewing.

Opportunity for condolences: Tuesday June 16th, 2020
Place: Ad Patres funeral home
Time: 7-9pm

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada Ps 23 vers.1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Roli Rafael Petit
***31-01-1954 +12-06-2020**

Na nomber di su
Yiunan:
Rinayla Petit y Kevin Penniston
Sharmira y Jonathan "Don Don" Jacobs-Petit
Renzho Petit y Nahaina Kock

Nieto y Nieta nan:
Riyallen St. Jago
Rijerson Wever
Rivienny Penniston
Chrixienne Jacobs
Shalité Silberie
C'Jhaní Jacobs
Kirenzley Petit
Givionne Kelly

Mama di su yuinan:
Lourdes (q.e.p.d.) y Venancio "Nando" Kock-Irausquin

Yiu di criansa:
Richinell Lacle

Stima manera yiu:
Romulo Wever

Rumannan:
Roberto Petit (Venezuela)
Antonio y Nico Petit
Rosa "Nena" y Mario Briesen
Harold Petit
Osiris García y Fernando Laguna y Yuinan (Venezuela)
Edwin García y Sandra y Yuinan (Venezuela)
Omar Galicia y Yuinan (Venezuela)
Iris García Yuinan(Venezuela)
Juan García y Marianny y Yuinan (Venezuela)
José Luis García y Yuinan (Venezuela)
Yuli García y Yuinan (Venezuela)
Luis Jose García y Alejandra de García y Yuinan (Venezuela)

Sobrino y Sobrina nan:
Danila y Guido Thielman-Petit y Yiunan
Lorainne Petit y Gerardo "Bashaka" Janga y Yiunan
Chris Petit
Marcelino y Isidra Briesen y Yiunan
Junior "Mario" Briesen y Yiu
Egberd Briesen

Tanta nan:
Carmen y Boei Briesen y Yiunan
Ana Arends
Frida Webb y Yiunan

Tur su primo y primanan, coleganan di Orion Security N.V., ex-coleganan di Americana, Occidental & Barcelo.

Ta invita tur bisiña nan y Amistad nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 19 di juni di 9-11 am na Ad Patres funeral home y despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.**

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
diahuebs 18 di juni Di: 7-9 pm

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Dominico Croes
Mihor conoci como 'Nico / Papa Nick'
***10-06-1957 - †12-06-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Alfredo Stede
Mihor conoci como Freddy
*03-03-1939 - †12-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Erasmus

*04-11-1936 – †12-06-2020
Mihor conoci como ‘Cami of Camimi’

Nomber di su:

Yiunan:
Emilia “Wina” Maduro
Sra Vda.Ana Lampe-Maduro
Cerilio “Iyo” y Sharitsa Maduro-Mahtabsing
Magalie Maduro

Nietonan: Ryan y Virginia Malmberg-Moreno
Andre lampe
Aldrik “Dicky” y Nelitsa Lampe-Tromp
Lionel y Gloria Croes-Statie
Clifford Maduro
Kristy Maduro

Bisanietonan:
Ryxel,Ryxienne,Ryxon y Ryxsander Malmberg
Anderlie y Mishalska Maduro
Alitsa,Aldrienne,Alina Lampe
Varity,Jarred,Lionelly y Lionel “Bebito” Croes

Rumannan:
Maria y Lucio Croes-Erasmus y famia
Sra.Vda Silvia “Sira” Croes Erasmus y famia
Linda y Boy Paesch-Erasmus y famia
Alexander “Le” y Dela Erasmus-Wernet y famia
Annie y Jacinto “Chinto”Martis-Erasmus y famia
Sra.Vda Jacinta “Chenta” Erasmus-Maduro y famia
Sra.Vda Filomena “Mena” Erasmus-Emerencia y famia

Amiga mescos cu ruman Lucila Koolman y famia

Amiga di cas y cu a cuide:
Jacqueline “Jacky” Statie y famia
Bea Geerman y famia
Mercedes Rodriguez y famia na Maracaibo (Venezuela)

Sobrino y sobrinanan, ihanan, prima y primo nan

Demas famia: Erasmus, Luidens. Maduro, Lampe, Malmberg, Statie, Moreno, Croes, Ras, Wernet, Emerencia, Koolman, Paesch, Martis, Carrion, Tromp, Bareño, Rodriguez, Dirksz, Mahtabsing, Wever, Winterdaal, Barrera,

Despensa si por a lubida famia den nos tristeza

Preferibel bista paña colorido
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Elsa Maria Heemskerk Rodriquez
*29-01-1945 - †09-06-2020
Na nomber di su:

Esposo: †Cornelis Heemskerk

Yiunan:
Victoriano Hubert Bikker y Famia
Geovanni Rodriquez y Famia
†Albenni Rodriquez y Famia

Rumannan: Manuel Danies y Fam. (Colombia).
Carmen Rodriguez y Fam.
Ruth Rodriguez (Curaçao) y Fam.
William Rodriguez. Fam.
Freddy Ilaria (dif. Curaçao) Fam.
Ana Jansen-Randt (Cur) y Fam.
Arthur Randt (Curaçao) y Fam.
Arnold Randt (dif. Curaçao) y Fam.
Julius Randt (Curaçao) y Fam.
Ifna Ilaria (Curaçao) y Fam.
Subrino y Sobrina nan, Nieto y Nieita nan, Amigo y Conocirnan, Bisinanan

Demas familia: Rodriguez, Heemskerk, Bikker,De Wild, Danies,Cha Young, Holsman,Rojer,Ghietel,Koolman, Randt, Ras, Solingen, Su ex-Coleganan di Landslaboratorium di H.O.Hospitaal.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona. Paz na su restonan.

Acto di despedida a tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 15 di juni 2020 den seno familiar.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Theresa Chieuw-Cheng
Ex doño di Casa Chieuw
*11-10-1931 - †12-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia cu a bay sosega



Elisabeth M. Lacle-Schwartz
*26-09-1933 - †15-07-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

BSC

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios Directiva di S.V. Bubali ta anuncia fayecimento di:

Sr. Mickel Sigfried Tromp

Ex-Director Technico, Hungador, Fiel Fanatico, consehero di organisacion di S.V. Bubali.

Den nomber di e famia grandi di S.V. Bubali nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y forsa den momentonan dificil pa famia y conosiernan. Nos ta pidi pa tur nos miembronan y fanaticonan ta presente awe diamras 11:45am na tereno di S.V. Bubali.

Den mes un momento nos ta invita tur nos Miembronan, Hungadornan Coachnan y Dirigente pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar.

Fecha: Diamars 16 Juni 2020
Ora : 1:00pm - 4:00pm
Lugar: Misa Santa Ana na Noord.

Danki Mickel Tromp pa tur cos cu a hasi pa nos organisacion di S.V. Bubali E Orguyonan di Noord.
Cu Sr. Mickel Tromp sosega na paz.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEŇOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



EFRAIM TROMP

miho conoci como 'Balaguer' of 'Du'

Na nomber di su:
Casa: Maria Luisa "Lu" Tromp Vasquez
Yiunan:
Gladys y Gabriel "Gabi" Werleman-Tromp
Luis Tromp
Mercedes "Mechi" Tromp
Clarissa "Carina" Tromp
Jean "Jenny" Tromp y Andre Loonstra
Nieto y Nietanan:
Ryan Tromp, Gregory Tromp y Rachel Peterson, Ryanne Tromp y Mario Rodriguez, Garrick Werleman y Xiomara Paesch, Ginger y Rawin Maduro-Werleman, Gilbert Werleman, Xavier Naar y Melissa Frank, David Naar y Nicole Antonucci, Genesis Dirks, Elliott Loonstra, Christine y Lionel Kaarsbaan-Leo, Christopher Leo
Bisanieto y bisanietanan:
Tess Marie Tromp, Ezekiel Tromp, Amery Werleman, Summer Rodriguez, Xylienne Naar, Adeerah Maduro
Rumannan:
Maria van Dijk, Oncha y Henry Garcia, Imelda y Arie Hernandez, †Alda Maduro, †Ella y Ton Keeven, Caty Maduro, Jacinta Shaw, Bea Maduro, Juany y Mervin Maduro, Tony y Leila Maduro, Pablo Maduro, Ivan Maduro, Danny Maduro, Sofia Pichardo, Maria Maduro, Aura Jansen, Ronnie y Astrid Jansen, Betty Harms, †Vidal Jansen, Leo Jansen, Esy Jansen, Francisco de Weever, Norinda de Weever, Florinda de Weever, Joe de Weever, Rhoda de Weever
Baby Vrolijk, †Hendrik del Rosario
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su amigonan di cas: Chichi y +Benny Geerman, Jani y Nelly v/d Linden, Juan y Elsa Croes, Teresa Dake, Jacky Winterdal, Sandy Dirks, Rumannan den Cristo di Iglesia Alianza
Amigo y famianan na Republica Dominicana, Hulanda, U.S.A, Spaña
Ex Coleganan di Lago, Coastal y Valero
Gradicimento especial na Dr Marcel Ho-Kang-You y Dr Cime Texier
Demas famiannan: Tromp, Vasquez, Maduro, Jansen, Loonstra, Naar, Werleman, Leo, Kaarsbaan, Dirks, Winterdal, Harms, Pichardo, Garcia, Samson, Henriquez, Frank, Rodriguez, Peterson, Antonucci, Paesch, Van Dijk, Keeven, Hernandez, Shaw, Del Rosario, De Weever, Vrolijk

Si den nos tristesa nos por a lubida un familiar of amistad, nos disculpa.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 18 di juni 2020 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta.
Oportunidad pa condolencia 17 di juni 2020 na Aurora Funeral Home di 7:00pm – 9:00pm.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Paz na su restonan.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Petra Croes- Navas

***14 april 1934 - □12 juni 2020**
Viuda di Sr. Francisco Croes

Na nomber di su:
Yiunan: †Rufino Croes
Francisco Benito y Swinda Croes-Kelly
Deta y Henry Barrera-Croes

Nieto(a)nan stima: Rosemarie y Franklin Tromp-Croes
Carlos y Anchie Croes-Kransen
Rufino Jr. y Richinella Croes-Wever
Melitsa Croes
Franco Croes
Kirby Barrera y Jennifer Figaroa
Kirstie y Ashton Armantrading-Barrera (Hulanda)

Bisnieto(a)nan:
Cindell Tromp y Jean Marc Howell y yiu Ïlay
Clindon Tromp
Candelley Croes, Clive Croes y Rosie Solognier y yiu,
Carryann Croes,
Gavin y Gian Croes
Sirially, Jaderick Jr. Nathanael, Iliana y Nessah Croes
Kaylie y Amberley Barrera

Rumannan:
†Martina y †Bruno Boekhoudt-Navas y famia
†Damatius "Ti" y †Maria Navas-Koc y famia
Justina Navas
†Alecita y Encarnacion Boekhoudt-Navas y famia
Aquiles "Tada" Navas
Emilia y †Isidro Boekhoudt-Navas y famia
†Felipe y Ligia Navas-Boekhoudt y famia
Nicolaas "Nick" y Monica Navas-Koc

Swa y cu□anan:
†Paulus y †Juanita Croes-Croes y famia
†Maria y †Basilio Boekhoudt-Croes y famia
†Elizabeth y †Raymundo Feliciana-Coes y famiaa
†Constancia y †Pedro Kelly-Croes y famia
Geronimo y Maria Croes-Ras y famia
Porfilio y Ita Croes-Croes y famia
Mama di su nieto(a)nan: Hilda Croes

Suegra: Carmen Dania

Ihanan: Nady Boekhoudt, Erick Feliciana, Olima Boekhoudt, Nelson Boekhoudt, Eta Kelly, Lienchi Elmondalek-Boekhoudt, Milton Boekhoudt.
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, grupo Magdalena y demas famia

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 17 di juni 2020 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana pastor Kraanwinkel na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar y alaves kier anuncia cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

□Dios ta amor□ y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke Se□or ta hasi□
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Mickel Sigfried Tromp

Conoci como DJ Mike/DJ Los Cos/Organisador di Torneo Anual di Bowling
*10-09-1969 - †09-06-2020

Na nomber di :
Su yuinan: Mitchell Tromp
Christian Tromp & Valerie van Dongen

Su mayornan : Sonny & Raquel Tromp-Diaz

Su ruman : Rachelle Tromp

Su subrinonan : Sharely & Ericson Croes

Su tantanan y omonan:
Jeta & †Juan de Cuba-Tromp y famia
Helena & †Buchi van den Berg-Tromp y famia
Carmita Tromp y famia
†Alberto Tromp y famia
Tilo & Mimi Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Lica & Frans Rodriguez Do Vale y famia
Olga & †Nemencio Kock-Diaz y famia
Yolanda & Henk Chai y famia
Myrta & Michael Peterson y famia
Orlando Diaz y famia
†Ruben & Esther Diaz-Ruiz
†Lilia Diaz y famia
Donald Diaz & Mary Yagua
Mama di su yuinan : Rosie Maduro
Su prima y primonan :
Edson, Jeffrey, Edgar, Gilbert, Randolph, Xiomara, Anduare, Darcy, Marisol Junior, Jeslin, Jonathan, Salomon, †Johnny, †Eugene, Josy, Joanne, Veronica, Mandy, Kevin, Ryan, Jason, Lisette, Anwar, Brandon, Cyrielle, Lillienne, Darrell, Donna-Lee

Su suegronan : Chebito y Imelda Maduro
Su swa & cuña : Chris & Marylou Maduro
Su compernan : Gino Tromp & Eric Croes
Su madrina : Carmita Tromp
Su padrinonan : Jossy Figaroa & Michael Peterson

Demas famianan na Aruba; Hulanda y Venezuela : Tromp, Diaz, Kock, Chai, Peterson, Ruiz, Yagua, van den Berg, de Cuba, Jansen, Rodriguez Do Vale, Maduro, Laclé,Trimon, Kelly, Carillo, Matos, Croes, Fingal, Vinck, Marchena, Pardo, Weffer, Hernandez; Flanegin; Donata; Werink; Ibrahim; comer y compernan, amigonan, bisiñanan y conocirnan, coleganan di Dienst Brandweer Aruba, miembronan y ex-compañeronan di Bubali Sport Club, ex-coleganan di Golden Tulip Hotel y Arumil, ex-compañeronan di Banda S.E.D.; Eddy Tec y Grupo di Dande Ben Trimon/Los Hermanos; Fermin's Boys y Maddogs Biljard Team; su amigonan di Comunidad Portugues na Aruba, ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diamars 16 di juni 2020 na Misa Santa Anna na Noord. Di 1:00 pa 4:00 di atardi tin oportunidad pa condolencia y pa 4'or lo tin un response.

Despues lo hiba "Mickel" na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico di Noord. Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona. Paz na su restonan.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Ramautar
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve .

Biento:
For di direccion entre oost- noortoost y oost zuidoost y modera;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa den region local bayendo west den curso di awe. Esaki lo aumenta e posibilidadnan di awasero e ora ey. Di otro un banda por bisa cu e diferencianan di presion di aire cu a bira mas grandi den Caribe ta pone cu biento lo ta un poco mas fuerte durante e proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 4 pa localmente 7 pia. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.



Aviso/ Alerta:
Ta suplica ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela riba lama habri, specialmente na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/15/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.28	1.30	1.32
CHF	187.19	187.91	188.71
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	164.49	165.99	167.66
EUR	198.65	200.47	202.48
DKK	25.90	26.62	27.42
NOK	17.35	18.07	18.87
SEK	18.01	18.73	19.53

For amounts up to Afl. 100,000

Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA):

Den e normal nobo, IVA lo atende cu keho via cita of e-mail, telefon y whatsapp



ORANJESTAD - Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) kier a pone tur cliente na altura cu den e normal nobo aki no lo tin 'walk in' mas pa cliente na oficina di IVA cu kier entrega un keho. Pues, e no ta posibel mas pa sinta cu e funcionario di keho di IVA pa entrega un keho y/of pa ricibi conseho personalmente sin un cita prome. Esaki ta pa minimalisa e contacto personal entre cliente y empleadonan di IVA lo mas posibel pa asina por salvaguardia e siguridad di ambos.

IVA su protocol pa por entrega un keho durante e normal nobo ta cu tur keho mester wordo entrega via email: meldpunt@iva.aw, telefon 5262160 of whatsapp 5936373. A base di e e-mail, yamada of whatsapp e seccion di Meldpunt unda e keho ta drenta ta determina si ta necesario pa traha un cita personal cu e cliente of si e keho por wordo atendi via e-mail of telefon mes. Si bo tin un cita personal, por fabor yega 5 min prome cu e cita (pues no mucho trempan). Tambe IVA ta permiti e cliente pa bin cu un maximo di un extra persona na e cita, pero lo mester avisa esaki na Inspectie prome cu e cita. Si acaso e cliente no por pasa personalmente of si e cliente ta malo, lo planea un video call. Den e caso cu e cliente tin un keho riba papel caba, por entrega esaki den e postbus y (si e situacion ta permiti esaki) na balie tambe, pero no lo por sinta cu e funcionario di keho sin un cita mas. Riba e website di IVA: www.iva.aw por haya e formulario di keho y un ehempel di un carta di keho den Hulandes, Ingles y Spaño cu e cliente por uza.
IVA kier a pidi tur hende pa por fabor tene cuenta cu e cambionan aki y kier a sigura pueblo cu lo keda atende cu tur keho. Nos ta encurasha tur cliente pa haci uzo di e medionan digital pa comunica cu nos y pa sigui Inspectie Volksgezondheid Aruba riba facebook pa cualkier actualisacion.

Campaña di vacunacion escolar ta continua

ORANJESTAD - Seccion Cuido Salud Hubenil di Departamento di Salud Publico ta e seccion encarga cu vacunacion di nos muchanan.

Debi na e pandemia di covid-19 cu a haci cu mester a cera scolnan, hopi mucha a keda falta un of otro vacuna pa nan edad. Mirando cu scol a habri bek un par di simannan prome cu vakantie grandi Seccion Cuido Salud Hubenil ta probecha di e diananan aki pa duna e muchanan cu a keda falta nan vacuna esaki ainda.
Pa medio di e relato di prensa aki nos seccion kier pidi mayornan encarecidamente pa laga nan yiu bin scol riba e dia cu e enfermera di Cuido Salud Hubenil ta na scol. Vacunacion escolar lo tuma luga te cu dia 19 di juni y lo vacuna muchanan di kleuter y scol basico cu falta vacuna segun e skema di vacunacion di Aruba y mucha muhenan den klas 6 lo wordo vacuna contra Human Papiloma Virus (HPV).
Scol lo informa mayor(nan) si nan yiu falta vacuna y riba cua dia vacunacion lo tuma luga na scol. Tur e muchanan cu ta haya vacuna, ta muchanan cu nan mayornan ya a duna autorisacion caba pa esaki.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Juni 2020 Anochi

CAT4CHI	
Sorteo # 2884	
6850	
6337	
6126	
BIG 4 Sorteo # 2884	6847
OFF Sorteo # 940	2518
ZODIAC Sorteo # 2884	0690
	Cancer

LOTTO 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	600.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo #	05-07-23-24-25
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	410.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 510.000,-**

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Juni 2020 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 2884	
8898	
4115	
1596	
BIG 4 Sorteo # 2884	2803
OFF Sorteo # 940	4307
ZODIAC Sorteo # 2884	6952
	Aries

LOTTO 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	600.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	50.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	410.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 510.000,-**

Continued from Front

FDA's move means that shipments of the drugs obtained by the federal government will no longer be distributed to state and local health authorities for use against the coronavirus. The drugs are still available for alternate FDA-approved uses, so U.S. doctors could still prescribe them for COVID-19 — a practice known as off-label prescribing.

Dr. Steven Nissen, a Cleveland Clinic researcher who has been a frequent FDA adviser, agreed with the decision and said he would not have granted emergency access in the first place.

"There has never been any high-quality evidence suggesting that hyrdoxychloroquine is effective" for treating or preventing coronavirus infection, he said, but there is evidence of serious side effects.

On Thursday, a National Institutes of Health panel of experts revised its recommendations to specifically recommend against the drug's use except in formal studies, and "that, I'm sure, had influence on the FDA," Nissen said.

The actions by FDA and NIH send a clear signal to health professionals against prescribing the drugs for coronavirus.

Trump aggressively pushed the drug beginning in the first weeks of the outbreak and stunned medical professionals when he revealed he took the drug preemptively against infection. After Trump's repeated promotions, prescriptions for hydroxychloroquine soared, contributing to shortages for patients using the drugs for established uses.

No large, rigorous studies have found the drugs safe or effective for preventing or treating COVID-19. And a string of recent studies made clear they could do more harm than good.

Dr. Peter Lurie, a former FDA associate commissioner and an Obama administration appointee, said the agency had tarnished its reputation by clearing the drugs based on scant evidence and under apparent political pressure.

"This is an agency that gains its credibility from the strength of its scientific pronouncements," said Lurie, now president of the nonprofit Center for Science in the Public Interest. "The lesson of this whole tawdry episode is that it's the old, painstaking ways of science that ultimately deliver safe and effective therapies." The only remaining drug with FDA authorization against COVID-19 is remdesivir, an intravenous drug that has been shown to help severely ill, hospitalized patients recover faster.



This April 7, 2020 file photo shows a bottle of hydroxychloroquine tablets in Texas City, Texas.
Associated Press

The FDA granted emergency use of the drugs for coronavirus patients in late March at the same time the U.S. government accepted 30 million doses of hydroxychloroquine and chloroquine that had been donated by two foreign drug manufacturers. Millions of those doses were shipped to U.S. hospitals to treat patient who weren't enrolled in clinical trials.

But the FDA previously warned doctors that it had seen reports of dangerous side effects and heart problems reported to poison control centers and other health systems.

The agency said it revoked the authorization in consultation with the Biomedical Advanced Research and Development Authority, or BARDA, which had requested the emergency use.

BARDA's former director said in April that he was removed from his job because he resisted political pressure from Trump appointees to allow widespread use of the malaria drugs. Rick Bright said he worked with FDA senior staff to limit the drugs' authorization to patients hospitalized with COVID-19 and under professional supervision.

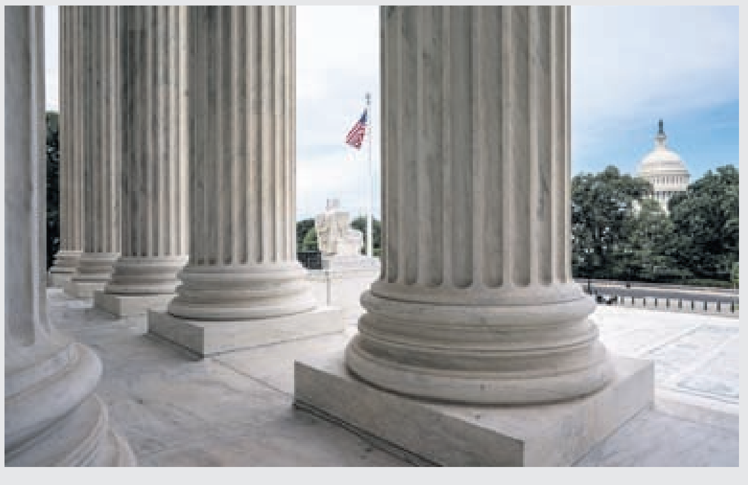
Among other issues, Bright objected to the fact that some of the doses imported were manufactured at facilities in India and Pakistan that had not been inspected by the FDA.

The FDA says it sampled and tested the imported drugs to confirm they met the agency's standards for safety and quality.❑

Supreme Court for now stays out of police immunity debate

WASHINGTON (AP) — The Supreme Court is for now declining to get involved in an ongoing debate by citizens and in Congress over policing, rejecting cases Monday that would have allowed the justices to revisit when police can be held financially responsible for wrongdoing.

With protests over racism and police brutality continuing nationwide, the justices turned away more than half a dozen cases involving the legal doctrine known as qualified immunity, which the high court created more than 50 years ago. It shields officials, including police, from lawsuits for money as a result for things they do in the course of their job.



The columns of the Supreme Court are seen with the Capitol at right, in Washington, early Monday, June 15, 2020.
Associated Press

As is usual the court didn't comment in turning away the cases, but Justice Clarence Thomas wrote a 6-page dissent saying he would have agreed to hear one of the cases.

"I have previously expressed my doubts about our qualified immunity jurisprudence," he wrote, explaining he believes the court's "qualified immunity doctrine appears to stray from the statutory text."

As a result of qualified immunity, even when a court finds that an official or officer has violated someone's constitutional rights, they can still be protected from civil lawsuits seeking money. The Supreme Court has said that qualified immunity protects officials as long as their actions don't violate clearly established law or constitutional rights which they should have known about.

The Supreme Court's decision not to wade into the qualified immunity debate follows nationwide protests against racism and police brutality sparked by the death in Minnesota of George Floyd, a 46-year-old black man who died May 25 while being restrained by a white officer.

In Congress, a bill introduced by House Democrats in the wake of Floyd's death would make it easier for injured individuals to claim damages in civil suits against police offices. The White House, however, has said that provision is a non-starter and not likely to be part of a Senate Republican bill that's in the works.

The push for the court to reexamine qualified immunity has come both from the left and right, including Thomas, a conservative, and Justice Sonia Sotomayor, a liberal. In 2018, when the court said that an Arizona police officer who shot a knife-wielding woman four times was immune from being sued, Sotomayor said the decision "sends an alarming signal to law enforcement officers and the public." ❑

House demands coronavirus loan info from Treasury, banks

By MARY CLARE JALONICK and MATTHEW DALY
Associated Press



Treasury Secretary Steven Mnuchin speaks during a Senate Small Business and Entrepreneurship hearing to examine implementation of Title I of the CARES Act, Wednesday, June 10, 2020 on Capitol Hill in Washington.

Associated Press

WASHINGTON (AP) — A House subcommittee investigating billions of dollars in coronavirus aid is demanding that the Trump administration and some of the nation's largest banks turn over detailed information about companies that applied for and received federal loans intended for small businesses.

The requests Monday came after Treasury Secretary Stephen Mnuchin told Congress last week that the names of loan recipients and the amounts disbursed as part of the $600 billion-plus Paycheck Protection Program are "proprietary information" and do not have to be made public. Democrats say there is nothing proprietary or confidential about businesses receiving millions of taxpayer dollars.

The letters ask the banks, Treasury Department and the Small Business Administration for a complete list of applicants for loans, whether they were approved and details on the guidance Treasury has issued. The subcommittee is also asking for communications between the government and the banks.

Democrats say they are not receiving enough information about the loan disbursements and fear the Treasury Department has favored large, well-funded companies over smaller businesses in underserved communities. In the letters, the Democrats on the House Select Subcommittee on the Coronavirus Crisis request that the banks "take immediate steps to ensure that remaining PPP funds are allocated to those businesses truly in need."

In the letter to Mnuchin and Small Business Administrator Jovita Carranza, the Democrats urged more transparency "so American taxpayers can understand whether federal funds are helping vulnerable businesses and saving jobs, or are being diverted due to waste, fraud, and abuse."

The committee, which is headed by Rep. James Clyburn, D-S.C., sent the letters to executives of some of the largest lenders in the program, including JP Morgan Chase, Wells Fargo, U.S. Bancorp, Bank of America, PNC Bank and Citigroup.

In the 10 weeks after the Paycheck Protection Program was launched, the SBA says it has processed 4.5 million loans worth $511 billion. But it has yet to reveal the recipients of taxpayer aid. The agency has only provided general information, such as the total amounts of loans awarded in a given time period.

The loans can be forgiven if businesses use the money to keep employees on payroll or rehire workers who have been laid off.

A spokeswoman for Wells Fargo says the San Francisco-based bank "continues to work as quickly as possible to prepare and submit Paycheck Protection Program applications from our small business customers to the U.S. Small Business Administration."

As of May 31, 168,000 PPP applications have received SBA guaranties through Wells Fargo totaling $10.2 billion, spokeswoman Jennifer Dunn said. More than 80% of funding is for companies with less than 10 employees and more than 50% of the loans are for $25,000 or less, she said.

Louisiana Rep. Steve Scalise, the No. 2 House Republican and the senior GOP member on the coronavirus subcommittee, said Democrats were "asking questions that have already been answered," and trying to make that "look like real oversight to hurt President Trump in an election year."

Lawmakers already know that financial institutions were able to process applications from existing clients more quickly than new clients because of vetting requirements under existing law, Scalise said. The banking industry warned Congress this would happen before the program was approved, he added.

"The indisputable fact is that PPP is working for American businesses," Scalise said. "It was designed to get money out the door and into workers' paychecks quickly, and that's what it has been doing."❑

Carson thinks Trump will 'get there' on athletes kneeling



Housing and Urban Development Secretary Ben Carson testifies before a Senate Banking, Housing, and Urban Affairs Committee hearing on Capitol Hill in Washington, Tuesday, June 9, 2020.

Associated Press

WASHINGTON (AP) — The lone African American member of President Donald Trump's Cabinet said Monday he would work with the president on the issue of athletes taking a knee during the national anthem, though Trump has shown no signs of softening, tweeting over the weekend that he would not watch soccer or football if players don't stand for the national anthem.

Housing and Urban Development Secretary Ben Carson said he believes that most players are kneeling to protest police brutality, not because they disrespect the flag. He added that players need to make that clear. When asked on the Hugh Hewitt Show if he might persuade the president not to be upset with players kneeling during the anthem, Carson replied: "Well, I don't think he has manifested as much animosity in that region lately. And I think we just continue to work with him. He'll get there."

HUD officials said Carson was not available to elaborate further. However, they pointed out that the show's transcript dropped an important word in Carson's comments — in which the secretary said he would work "with" Trump on the issue, rather than "work" the president. An Associated Press reporter who listened to the audio confirmed that Carson's response included the "with."

Carson's take runs contrary to Trump's tweeting over the weekend. He retweeted Republican Reps. Jim Jordan or Ohio and Matt Gaetz of Florida taking issue with the U.S. Soccer Board of Directors voting to repeal the policy that required players to stand during the national anthem.

"It has become clear that this policy was wrong and detracted from the important message of Black Lives Matter," the directors said.❑

EU, UK leaders agree 'new momentum' needed in Brexit talks

By SAMUEL PETREQUIN

BRUSSELS (AP) — A video conference between the EU's top officials and British Prime minister Boris Johnson focusing on post-Brexit relations produced only a declaration of good will, with both parties acknowledging Monday that a "new momentum was required" to break the deadlock in negotiations.

In the wake of Britain's political departure from the bloc, the U.K. and the EU are trying to secure a new trade deal before the end of the year but the pair remain at loggerheads on several key issues.

Following a short meeting between Johnson, EU commission president Ursula von der Leyen, EU council president Charles Michel and David Sassoli, the president of the EU Parliament, the leaders said in a joint statement that talks should intensify "to create the most conducive conditions for concluding and ratifying a deal before the end of 2020."

Though the talks have made little headway, Britain appears to have softened its combative stance toward the EU. Johnson had previously threatened to walk away from negotiations if there was no progress by his June meeting with EU chiefs.



European Council President Charles Michel, on screen right, speaks via videoconference to European Commission President Ursula von der Leyen, screen left, prior to EU-UK talks via videoconference at the European Council building in Brussels on Monday, June 15, 2020.

Associated Press

Johnson's spokesman, James Slack, said Monday's meeting was a chance to take stock and "push the negotiations forward." He said the U.K.'s aim was now to strike a deal by the end of the summer and Johnson said there was "no reason" a deal could not be reached in July.

"It's very clear what we need to achieve. I don't think we're actually that far apart," Johnson said in a televised interview. "I certainly don't want to see it going on to the autumn, winter as I think perhaps in Brussels they would like."

The parties disagree notably on regulations for businesses and for the fishing industry in particular, with the U.K. adamantly opposed to EU demands for long-term access to British waters. Earlier this month, EU chief negotiator Michel Barnier insisted a trade deal remains possible but said an agreement on fisheries is required for a compromise.

In a message posted on Twitter, Michel said he will assess the progress made with member states later this week during a virtual summit of EU heads of state and governments, warning they will "never accept an agreement that goes against interests of the Union."

The U.K. left the political institutions of the EU on Jan. 31 but remains inside the EU's tariff-free economic zone until the end of the year. This transition period could have been extended by two years but the U.K. made clear last week it would not seek a prolongation. In their statement, the U.K. and the EU insisted on the need to intensify the talks in July and to create conditions for an accord to be ratified in time and avoid a no-deal scenario which would see tariffs and other restrictions imposed.

"This should include, if possible, finding an early understanding on the principles underlying any agreement," they said.

Teams of negotiators from both sides expressed hopes last week that the planned resumption of face-to-face meetings would help find a way out of the impasse.❑

EU urges U.S. to join new Mideast peace effort

BRUSSELS (AP) — European Union foreign ministers on Monday urged the United States to join a new effort to breathe life into long-stalled peace talks between Israel and the Palestinians, but they rejected President Donald Trump's Middle East plan as the basis for any international process.

Trump's proposal, which was unveiled in January, would foresee the eventual creation of a Palestinian state, but it falls far short of minimal Palestinian demands and would leave sizable chunks of the occupied West Bank in Israeli hands.

Speaking after chairing video talks between the ministers and U.S. Secretary of State Mike Pompeo, EU foreign policy chief Josep Borrell said the Europeans "recognize the merit of the U.S. plan because it has created a certain momentum where there was nothing."

"This momentum can be used to start a joint international effort of the basis of existing internationally agreed parameters," Borrell said, referring to the need for a two-state solution, based along the 1967 lines, with the possibility of mutually agreed land-swaps.

"We made clear that it is important to encourage the Israelis and the Palestinians to engage in a credible and meaningful political process," Borrell said. "For us, there is no other way than to resume talks."

But he insisted that any new initiative must respect the "internationally agreed parameters."

Trump's plan was welcomed by Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu, but Palestinian President Mahmoud Abbas dismissed it as "nonsense." Gulf Arab states also rejected the White House plan as "biased." While Israeli officials were present for its unveiling, no Palestinian representatives attended.

German Foreign Minister Heiko Maas also insisted on the need "to revive the peace process in the region and find a way for both sides to speak and negotiate with each other."



European Union foreign policy chief Josep Borrell speaks during a media conference after a meeting of EU foreign ministers by videoconference at the European Council building in Brussels on Monday, June 15, 2020.

Associated Press

"A multilateral format could certainly be the right framework for this, and we are prepared to support any initiative in this direction — and I would be glad if our colleague from Washington also were prepared to do this," Maas said. No details of what the new effort might look like were provided.

Netanyahu has said that he wants to move forward with plans to annex parts of the West Bank, perhaps in early July, and Borrell said the ministers warned Pompeo about "the consequences of a possible annexation for the prospects of a two-state solution but also for regional stability."❑

American convicted of spying in Russia, gets 16 years

By VLADIMIR ISACHENKOV

MOSCOW (AP) — A Russian court convicted an American corporate security executive Monday of espionage and sentenced him to 16 years in prison after a closed trial that the U.S. denounced as a "mockery of justice," and it angrily said his treatment in jail was "appalling."



Paul Whelan, a former U.S. marine who was arrested for alleged spying, listens to the verdict in a courtroom at the Moscow City Court in Moscow, Russia, Monday, June 15, 2020.

Associated Press

Paul Whelan, a former Marine from Novi, Michigan, has insisted he was innocent, saying he was set up when he was arrested in Moscow in December 2018 while he was visiting Russia to attend a friend's wedding.

"We have serious concerns that Mr. Whelan was deprived of the fair trial guarantees that Russia is required to provide him in accordance with its international human rights obligations," U.S. Secretary of State Mike Pompeo said in a statement.

The 50-year-old Whelan, who also holds British, Irish and Canadian citizenship, has publicly complained of poor prison conditions and has said his life is in danger.

Two weeks ago, Whelan underwent a hernia operation, which his twin brother, David, described as "emergency surgery ... which is never a good sign."

He said his brother had been allowed one phone call in 18 months and had voiced concern about coronavirus infections in Moscow's Lefortovo prison, where he was being held.

Pompeo said the U.S. was "outraged" by the verdict and noted that Paul Whelan's treatment "has been appalling," adding that authorities ignored his medical condition and kept him isolated from family and friends.

He called the proceedings "a secret trial, with secret evidence and without appropriate allowances for defense witnesses." The Moscow City Court, where the trial took place, said it was held behind closed doors because authorities saw it as necessary for considering sensitive information.

Speaking to reporters after the verdict, U.S. Ambassador John Sullivan called the trial "a mockery of justice." Whelan's lawyer has said his client was handed a flash drive that had classified information on it that he didn't know about.

David Whelan described the case as political and voiced hope that the U.S. government will help gain his freedom.

"The Russian Federation wouldn't talk about releasing Paul until he was convicted," he told The Associated Press. "And so, now that that has happened, we hope that the U.S. government will speak to the Russian government. We will have to continue to treat it as a political case, which is what it is, and seek a political solution for his freedom."

Kremlin spokesman Dmitry Peskov rejected allegations that Whelan was a political hostage, telling reporters his guilt was proven at the trial. Peskov refused to comment on whether Russia could be eyeing his exchange for some of its citizens in the U.S. custody.

Whelan's Russian lawyer, Vladimir Zherebenkov, pointed at Russian official statements signaling a possibility that Whelan could be exchanged for Russians Viktor Bout and Konstantin Yaroshenko.

"There have been proposals of exchange, the issue is being discussed," he said.

Bout, a Russian arms trader, is serving a 25-year sentence in the U.S. for a 2011 conviction on charges he conspired to sell millions of dollars of weapons to Colombian rebels. He insisted he was a legitimate businessman.

Yaroshenko, a Russian pilot, is serving a 20-year sentence for conspiracy to smuggle cocaine into the U.S. after he was arrested in Liberia in 2010 and extradited to the U.S.

Russian officials and lawmakers have cast the convictions of Bout and Yaroshenko as politically motivated and pushed for their release.

Leonid Slutsky, the head of foreign affairs committee in the Kremlin-controlled lower house of parliament, rejected Pompeo's statement as "meddling in Russia's judicial system." He said Moscow is open to discuss Whelan's possible exchange for "Russian citizens who have remained in the U.S. prisons on unfounded charges and in inhumane conditions."

"Political will is required for reaching such agreements," he said.

Yaroshenko's wife, Viktoria, also voiced hope that he could be exchanged for Whelan, the Interfax news agency reported.❑

Japan to scrap costly land-based U.S. missile defense system



In this Jan. 10, 2020, file photo, Japanese Defense Minister Taro Kono speaks during a press conference at his ministry in Tokyo.

Associated Press

TOKYO (AP) — Japan's Defense Ministry said Monday that it has decided to stop unpopular plans to deploy two costly land-based U.S. missile defense systems aimed at bolstering the country's capability against threats from North Korea.

Defense Minister Taro Kono told reporters that he decided to "stop the deployment process" of the Aegis Ashore systems after it was found that the safety of one of the two planned host communities could not be ensured without a hardware redesign that would be too time consuming and costly.

(asterisk)Considering the cost and time it would require, I had no choice but judge that pursuing the plan is not logical," Kono said. The Japanese government in 2017 approved adding the two missile defense systems to bolster the country's current defenses consisting of Aegis-equipped destroyers at sea and Patriot missiles on land.

Defense officials have said the two Aegis Ashore units could cover Japan entirely from one station at Yamaguchi in the south and another at Akita in the north. Prime Minister Shinzo Abe's government will now have to reconsider Japan's missile defense program.

The plan to deploy the two missile defense systems already had faced a series of setbacks, including questions about the selection of one of the sites, repeated cost estimate hikes that climbed to 450 billion yen ($4.1 billion) for their 30-year operation and maintenance, and safety concerns that led to local opposition.❑

Can job market sustain its gains? Uncertainties cloud future

AP Economics Writers

WASHINGTON (AP) — Layoffs are slowing, unemployment is declining and hiring is gradually rising, suggesting that a steady rebound may be afoot in the U.S. job market.

Or is it?

So many uncertainties are overhanging the economy that no one knows whether hiring will expand steadily in the months ahead or merely plateau as employers recall only enough of their laid-off staffers to partially reopen for business.

The most dangerous risk is that the coronavirus will roar back with renewed intensity, forcing millions of businesses to shut down again and resume deep job cuts.



In a April 30, 2020 file photo, a man walks by a closed store during the COVID-19 in Chicago.
Associated Press

The outlook is so opaque that at a news conference last week, Federal Reserve Chairman Jerome Powell used the words "uncertain" or "uncertainty" seven times to describe the outlook for economy.

"The extent of the downturn and the pace of recovery," Powell said, "remain extraordinarily uncertain and will depend in large part on our success in containing the virus."

While it's hard to say what the future holds for America's roughly 30 million unemployed, here are some key factors that will determine how that future unfolds.

WILL THERE BE ANOTHER WAVE OF THE VIRUS?

On Thursday, stock prices plunged more than 5%, driven largely by reports that the number of coronavirus cases is rising again in much of the United States as more reopened businesses draw customers without the full use of protective masks and social distancing.

An Associated Press analysis this week found that in 21 states, the rolling seven-day average of new cases per capita was higher than the average seven days earlier. In some states, reported cases and hospitalizations surged after state officials lifted their business lockdowns.

Powell and other economists have warned that a second viral outbreak would lead many more consumers to stay home, thereby dealing another blow to restaurants, bars and retailers,and likely causing more layoffs.

WILL MANY COMPANIES GO OUT OF BUSINESS?

Many people who have lost jobs say they regard their layoffs as temporary and that as the economy rebounds, they expect to return to their old employers. This has already happened to some employees of restaurants, retailers and construction companies. If that trend were to continue, it could deliver a relatively fast recovery and a steady decline in unemployment.

Yet as the recession that began in February drags on, more and more of the unemployed will face a tougher problem: They may have no business to go back to.

Retailers, for example, are closing stores permanently and declaring bankruptcy. Discount goods retailer Tuesday Morning late last month became the fifth large retail chain to go bankrupt amid the pandemic, after J.C. Penney, J. Crew, Neiman Marcus and discounter Stage Stores.

Coresight Research says it expects 20,000 to 25,000 stores to permanently close this year, up from 9,800 last year, which was itself a record. This trend would mean that hundreds of thousands of jobs wouldn't return. Some companies in the travel and energy industries will likely go out of business in the coming weeks or months.

So far, the pace of business bankruptcies has yet to surge. Amy Quackenboss, executive director of the American Bankruptcy Institute, credits the government's relief efforts, notably its small business lending program, with limiting the number of household and business bankruptcies.

"As this relief runs its course, however," she added, "mounting financial challenges may result in more households and companies seeking the shelter of bankruptcy."

HOW FAST WILL CONSUMERS RESTART SPENDING?

The lifting of government-ordered shutdowns of non-essential businesses will increasingly allow more Americans to shop and spend. But consumers won't likely return to their pre-pandemic habits of eating out, traveling by plane, going to movies or visiting yoga studios and barbershops until they're confident that they won't be infected. And that would likely require significantly expanded testing capability or the availability of a vaccine.

In the meantime, as long as consumer spending remains subdued, so will hiring. The outlook is particularly dim for businesses that depend on mass gatherings — from concert venues and professional sports leagues to airlines and the film and television industry.

Professional sports, according to analytics firm EMSI, creates up to 1.3 million jobs, some of which are only part time or seasonal. Still, about 3,000 workers are needed to make U.S. Bank Stadium in Minneapolis hum for a Vikings game, for example. It's unclear when or whether all those jobs will return. College sports will be deeply affected, too. To take one example, Iowa State University is considering selling only half the tickets needed to fill its football stadium this fall.

HOW MANY RESTAURANT JOBS WILL RETURN?

As much as it has any industry, the pandemic has devastated restaurants and left their future deeply uncertain. Forced to close their dining rooms to comply with government lockdowns, U.S. restaurants and bars slashed 5.4 million jobs in April, a 45% plunge. Barely 1.4 million of those lost jobs returned in May.

Restaurants are increasingly, if only partially, reopening, in many cases with their indoor dining strictly limited to fewer customers. It's unclear whether most Americans will regain their pre-pandemic enthusiasm for eating out. Local governments, newly vigilant about a potential resurgence of the virus, may continue to require restaurants to restrict seating capacity.

"A lot of those restaurants may not have been able to carry themselves through the shutdown ... or they can't make a profit on a table setup that is half of what is used to be," said Barbara Denham, senior economist at the commercial real estate research firm Moody's Analytics REIS. ❏

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

ARUBA TODAY

PBS invites you to come up sometime and see a Mae West doc

By MARK KENNEDY
AP Entertainment Writer

NEW YORK (AP) — Before there was Cher or Madonna, Beyoncé or Rihanna, there was another savvy media star who unapologetically embraced her sex appeal and femininity.

That would be Mae West, the bawdy, witty, sex symbol of the 1930s who pioneered a path for modern women with guts and a nod and a wink.

" Mae West: Dirty Blonde," the first major documentary film on this cultural figure, makes its world premiere Tuesday on PBS, and attempts to look beyond West's famous gowns, curves and jewels.

"She really does belong in the pantheon of great, strong American women. She's just been forgotten. So we wanted to shine a bit of a light on what she achieved," said Sally Rosenthal, who co-directed and co-produced the film with Julia Marchesi.

The film, executive produced by Bette Midler, traces West's origins in vaudeville, her leap to Broadway as performer and playwright, her Hollywood debut as a sex symbol at age 40, and her last acts as Vegas nightclub star in her 60s and camp icon in her 80s.

It's a remarkable life: Despite having only a third grade education, West wrote her own plays and screenplays and rarely delegated any detail. She launched Cary Grant's career, was sentenced to prison and became the second highest paid person in the entire country, behind only William Randolph Hearst.



This image released by PBS shows Mae West in a scene from the 1933 film "I'm No Angel."
Associated Press

Many of her witticisms have been embraced, including 'When I'm good, I'm very good, but when I'm bad, I'm better" and "Between two evils, I always choose the one I've never tried before."

"She was this incredibly smart woman who had a message about power and sexuality and gender. And she found a way to get people to listen to her, and that was to make them laugh," Marchesi said.

As the filmmakers peeled back layers to West, they discovered more than just a sex siren who was playing almost a parody of a sex siren. They found a woman embodying female empowerment who was giving subtle nods to lift up African Americans and the gay community.

West wrote the 1927 play "The Drag," which dealt with homosexuality and cross-dressing, and later penned the movie "I'm No Angel," in which her character sings, dances and gossips about men with several black maids, unheard of in 1933. She also insisted, over objections from the movie studio, that Duke Ellington and his band be hired for "It Ain't No Sin."

"She was no civil rights activist. She was not marching in the streets. This was the 1930s," Marchesi said. "But we do know that she was around a lot of black entertainers and musicians. And she does seem to have had a lot of respect for them and want to sort of prop them up in the industry."

The documentary tries to get to the heart of West with observations from biographers, historians, friends, directors, her former manager and journalists. Stars like Candice Bergen, Lady Bunny, Margaret Cho, Natasha Lyonne, Ringo Starr, Dita Von Teese, Kathy Najimy and Mario Cantone add their insights, too

What emerges is a portrait of a woman who was incredibly savvy about marketing herself. When West was charged with obscenity in 1927 for her play "Sex," she was sentenced to 10 days in prison but was offered the opportunity to pay a fine and be released immediately. Seeing the huge publicity value of the case, she demanded to be sent to prison.

"Mae's example is about the sort of a woman who doesn't experience shame or embarrassment, and she never, ever apologizes for who she is," Marchesi said. "Women are always apologizing for everything all the time. She just didn't care what anybody thought of her."

The documentary is part of a summer slate by PBS' American Masters series to honor female trailblazers, which also includes a look at Toni Morrison and a one-hour special on pioneering female politicians from America's past.

The Brooklyn-born West created her character — a blonde sex symbol who came from humble roots and earned success — and never really let that role go. Unlike contemporary stars, she played the same role until her death, even turning down parts — like "Sunset Boulevard" —because she didn't think her audience would want to see her broken or weak.

In Vegas, she shared the stage with half-naked, oiled-up muscled men. They were the eye-candy — she had flipped the sexual script.

"She was pushing the envelope in so many different facets of society. But the one that still exists — the taboo that still exists — is that sexualized older woman that we're still sort of all made uncomfortable by," Marchesi said.

The filmmakers hope viewers will be spurred to enjoy a fresh look at West's films and really take a look at a woman being subversive in plain sight.

"One of the things that was just so astounding for us to discover was how much strategy and messaging there was underneath all of that," Marchesi said. "I hope this will inspire people to go back and look at her movies because there's a lot more there than just wisecracks."❑

Drake tops BET Awards nods; show to air on CBS for 1st time

NEW YORK (AP) — Drake is the leading nominee at the 2020 BET Awards, which will celebrate its 20th anniversary later this month.

BET announced Monday that Drake is nominated for six honors, including video of the year and best male hip-hop artist. For both best collaboration and the viewer's choice award, Drake is nominated twice thanks to the hits "No Guidance" with Chris Brown and "Life Is Good" with Future.

The 2020 BET Awards will air live on June 28 across ViacomCBS networks, including CBS for the first time. The show, which will be a virtual celebration because of the coronavirus pandemic, will also air on BET and BET HER.

Breakthrough rappers Megan Thee Stallion and Roddy Ricch follow Drake with five nominations each.

Megan Thee Stallion, who recently topped the Billboard Hot 100 chart with her Beyoncé-assisted "Savage" remix, is nominated for video of the year, best female hip-hop artist, best collaboration, the viewer's choice award and album of the year for "Fever."

Ricch, who won his first Grammy Award earlier this year, also topped the pop charts with his upbeat hit "The Box." The video for that song is nominated for video of the year alongside DaBaby's "Bop," DJ Khaled, Nipsey Hussle and John Legend's "Higher," Doja Cat's "Say So," Megan The Stallion's "Hot Girl Summer" and Chris Brown and Drake's "No Guidance."

Beyoncé, Minaj, Brown, Lizzo and DaBaby earned four nominations each. ❑

Black Lives Matter movement on Aruba





ORANJESTAD —Sunday, June 7th Aruba joined in on the global conversation happening about race. A group called Back Lives Matter Aruba gathered in honor and solidarity towards the brothers and sisters in the US, The Netherlands and around the world. To say: "Rest in Power"!

Last Sunday, June 14th, a follow up gathering was organized in San Nicolas to discuss topics like 'stop racism in all forms', 'unity is strength', 'plan of passive action', and 'what measures to take to stop racism'. Anti-racist protests in the world continue to spread following the recent death of George Floyd in Minneapolis, USA, leading to calls to defund police departments and take down historic statues. Dozens were arrested in Atlanta as protesters took to the streets after Rayshard Brooks was shot and killed by police last Friday. The officer who killed Brooks was fired and the police chief has stepped down. An autopsy report released by the Fulton County Medical Examiner's Office said Brooks was shot twice in the back.

Aruba's people represent more than 100 different nationalities and the island has been praised for its multicultural society. As many people say: "We Arubans grew up with all colors and nationalities, we do not discriminate." But discrimination unfortunately exists everywhere and therefore it is good to have a conversation about it and be open towards others.

Black Lives Matter is an activist movement which began as a hashtag (#BlackLivesMatter) after George Zimmerman was acquitted in the shooting death of Trayvon Martin, an unarmed African-American teenager killed in Florida in July 2013. The movement became more widely known and popularized after two high-profile deaths in 2014 of unarmed African-American men (Eric Garner in Staten Island, NY and Michael Brown in Ferguson, MO). Neither of the police officers involved in their deaths were indicted (i.e., formally charged with a crime). ❑

Plastic Ban Ordinance per July 1st

ORANJESTAD — The Plastic Ban Ordinance for Aruba will go into effect as of July 1st, 2020, together with the list of products that are prohibited. The island's government made a decision in 2017 to ban all single use plastic bags and has now extended it to include items as plastic cups and straws and Styrofoam boxes, such as disposable coolers. Also, sunscreens containing oxybenzone is to be prohibited in Aruba. The ban is effective in 2019, with a one-year transition period to a total ban in 2020. The Plastic Ban Ordinance will go into effect as of July 1st 2020, together with the list of products that are prohibited.

Prohibited products

- Single use plastic bags with any type of handle;
- Single use plastic bags in supermarkets to pack fruit and vegetables; Single use plastic/styrofoam cutlery, cups and plates;
- Single use plastic stirrers and straws;
- Single use plastic/styrofoam containers used for immediate consumption like fast food containers/food trucks;
- Suntan lotion/cream with Oxybenzone;
- Biodegradable products not mentioned in the list of exempted products; Releasing of plastic confetti and balloons into the sky.

Products exempt until further notice

o Single use plastic straw for medical use;
o Single use plastic/styrofoam trays for cold cuts and raw meats; Saran wrap;
o Plastic/styrofoam/biodegradable lids for containers/cups;
o Plastic food packages used for prepackaging products by local food manufacture for wholesale.

Scope of the prohibition



- Import of the prohibited products; Manufacturing of the prohibited products; Sale of the prohibited products;
- To offer of the prohibited products.❑

Ajudo na Aruba:

Volunteers reach out to feed the Arubans in need





ORANJESTAD — "My name is Annelot Muijres and I live on Aruba with my family. I got the idea to start Ajudo na Aruba after many stories surfaced of people not having any food to eat, including families with newborn babies." This is the story behind the volunteer organization Ajudo na Aruba in a nutshell.

The foundation's name means Help Aruba and that is exactly what they are doing on our island that has been and is affected enormously by the COVID-19 crisis. The founder of Ajudo na Aruba started preparing home-cooked meals from her home, but she soon realized this was not enough. Therefore she started this project to be able to help more families in need, not only providing meals or groceries, but also basic necessities like diapers, baby formula, soap etc.

"We are doing this all with love and the help of our fantastic volunteers. We thank you all from the bottom of our hearts. The project depends on the tremendous effort of their volunteers as they make this project a success. They work long days and take precious time away from their families to help Ajudo na Aruba reach out. If you would like to join their fantastic team, please contact the organization through the contact page on their website https://www.ajudonaaruba.com/contact and they will reach out to you.

Donate

Ajudo na Aruba is run completely by donations, whether it's food or money (to buy food), diapers, formula or even toys and clothing, every single item donated is valuable to them. If you would like to join this good cause and support Aruba, feel free to donate or contact the organization if you require more information. ALL of the donations are used to help families in need. You are also welcome to stop by at Cumana 78L. They are there every Saturday and Sunday from 9 am till noon. More information: https://www.ajudonaaruba.com/ or Facebook Ajudo na Aruba #covid19.❑

Philip and his animals welcome you



NOORD — Looking into something to do with the family? Let's hop to an amazing place. Something different, an experience that is to be enjoyed by people of all ages. Welcome to Philip's Animal Garden, open again for visitors from Friday May 15th, yet taking care of all the needed precautions.

We are not talking about a zoo here, this is actually a sanctuary for all types of creatures, from horses to peacocks, kangaroos to turtles, monkeys, goats, and many, many more different species.

The place was founded in 2009 and it is the only organization rescuing and rehabilitating exotic animals in Aruba, which has resulted in an amazing collection of these animals.

They provide a suitable living environment for all the rescued animals. Up until now the owner, Philip, has built this shelter with his own efforts; building all the cages from scratch, designing all structures and welding them with his own bare hands. His goal is to upgrade the facilities to a world-class animal shelter with veterinary care and round-the-clock staffs. With the input from the Aruban community and visitors they provide the best care for these animals.



Philip's Animal garden will be open from 9am to 6pm respecting the social distance rule and no groups allowed.

Please check out their Facebook Philips Animal Garden and website for more information: www.philipsanimalgarden.com.❑